



**Mahatma Gandhi Anttarrastriya Hindi Vishwavidyalaya**

**Department of English**

**M.A. (English ) 2016-2018**

**Semester-I**

पाठ्यचर्चाप्रकार	पाठ्यचर्चा	क्रेडिट	संपर्ककक्षाएँ
मूल	English Literature up to the Early Seventeenth Century-I	4	60
	English Literature up to the Early Seventeenth Century –II	4	60
ऐच्छिक  (Please choose one of the given papers for each credit)	• Indian Poetry in English Or • Partition literature	4	60
	• Translation Theory and Practices Or • Colonial and Post-Colonial Studies-I Or • Linguistics-I	2	30

**Semester-II**

पाठ्यचर्चाप्रकार	पाठ्यचर्चा	क्रेडिट	संपर्ककक्षाएँ
मूल	English Literature of the Seventeenth and Eighteenth Centuries-I	4	60
	English Literature of the Seventeenth and Eighteenth Centuries-II	4	60
ऐच्छिक  (Please choose one of the given papers for each credit)	• Indian English Fiction and Drama Or • Gandhian Thought and literature	4	60
	• World Classics in English Translation Or • Colonial and Post-Colonial Studies-II Or • Linguistics-II	2	30

**Semester-III**

पाठ्यचर्याप्रकार	पाठ्यचर्या	क्रेडिट	संपर्ककक्षाएँ
मूल	English Literature of the Nineteenth Century-I	4	60
	English Literature of the Nineteenth Century-II	4	30
	Literature of the Indian Diaspora	4	60
	Literary Criticism and Theory-I	2	30
ऐच्छिक (Please choose one of the given papers for each credit)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indian Literature in English Translation Or</li> <li>• American Literature I</li> </ul>	2	30

**Semester-IV**

पाठ्यचर्याप्रकार	पाठ्यचर्या	क्रेडिट	संपर्ककक्षाएँ
मूल	English Literature of the Twentieth Century-I	4	60
	English Literature of the Twentieth Century-II	4	60
	Literary Criticism and Theory-II	2	30
	Project Work	4	-
ऐच्छिक (Please choose one of the given papers for each credit)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Literature of Indian Subcontinent Or</li> <li>• American literature II</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• European Literature in Translation Or</li> <li>• Gender and Literature</li> </ul>	4	60
		2	30



# Mahatma Gandhi Anttarrastriya Hindi Vishwavidyalaya

## Department of English

### M.A. in English

#### Semester I

#### Core Courses:

##### Paper1:English Literature up to the Early Seventeenth Century- I

(4 Credits)

###### Background

Renaissance; Development of British Drama; University Wits, Peasant Revolt

- |                     |   |  |
|---------------------|---|--|
| Geoffrey Chaucer    | : | General Prologue to The Canterbury Tales |
| Ben Jonson          | : | The Alchemist                            |
| Christopher Marlowe | : | Doctor Faustus                           |
| Francis Bacon       | : | Essays (Of Truth, Of Death)              |

##### Paper 2: English Literature up to Early Seventeenth Century-II

(4 Credits)

###### Background

Translation of the Bible; Utopia; Tragedy; Comedy

- |                     |   |   |
|---------------------|---|---|
| John Donne          | : | Valediction, Cannonization, Good-Morrow |
| Andrew Marvell      | : | To His Coy Mistress                     |
| William Shakespeare | : | Hamlet, Twelfth Night.                  |
| John Milton         | : | Paradise lost, Book I                   |

#### Elective Courses:

(4+2 Credits)

##### Paper 3:

(Only one of the following papers has to be selected by the student)

##### Indian Poetry in English

(4 Credits)

- |                   |   |   |
|-------------------|---|---|
| A.K. Ramanujan    | : | Obituary, A River                             |
| Kamala Das        | : | My Grandmother's House, A Hot Noon in Malabar |
| Jayanta Mahapatra | : | Glass; Lost; Indian Summer                    |
| Keki N. Daruwalla | : | The Ghaghara in Spate                         |

##### Partition Literature

(4 Credits)

- |                   |   |                   |
|-------------------|---|-------------------|
| Khushwant Singh   | : | Train to Pakistan |
| Qurratulain Hyder | : | River of Fire     |
| Kameleshwar       | : | Partitions        |
| S.H. Manto        | : | Selected Stories  |

## **Paper 4:**

(Only one of the following papers has to be selected by the student)

### **Translation Theories and Practices**

(2 Credits)

- The Concept or Translation: Meaning and Definitions of Translation (Eastern & Western)
- Social Significance of Translation, Scope of Translation, Some terminological distinction
- Equivalence in Translation: Concept of 'Equivalence'
- Theories of Translation
- Problems of Translation: Socio-cultural dimensions of translation, transliteration, transcreation, literal translation, uses and abuses of translation
- Machine translation-Merits and demerits,
- Practical Translation of Passages from Hindi to English and Vice- Versa

### **Colonial and Post-colonial Studies I**

(2 Credits)

B. Aschcroft, G. Griffiths and H. Tiffin : The Empire Writes Back  
Edward Said : Culture and Imperialism  
Aijaj Ahmad : 'Literary Theory and Third World Literature'  
Rudyard Kipling : Kim

### **Linguistics I**

(2 Credits)

- Key Properties of Language
- Language Varieties
- Major Concerns of Psycholinguistics and Sociolinguistics
- Historical Approach, Descriptive Approach
- Major Concepts in Linguistics
- Syntagmatic and Paradigmatic Axes
- Stylistics, its method and limitation

## **Semester II**

### **Core Courses:**

#### **Paper 5: English Literature of the Seventeenth and Eighteenth Centuries-I(4 Credits)**

##### Background

Allegory; Neo-Classical, Restoration, Growth of Prose Writing  
Alexander Pope : Rape of the lock(\*Canto 1 meant for explanation)  
John Dryden : Mac Flecknoe  
Henry Fielding : Joseph Andrews  
Joseph Addison : Sir Roger in Church

## **Paper 6: English Literature of Seventeenth and Eighteenth Century-II** (4 Credits)

### **Background**

Transition Poets; Restoration Comedy; Satire; Sentimental Comedy

William Blake	: Songs of Innocence ("The Lamb", "Holy Thursday", "The Chimney Sweeper"), Songs of Experience ("The Tyger", "Holy Thursday", "The Chimney Sweeper")
Thomas Gray	: Elegy Written in a Country Churchyard
William Congreve	: The Way of the World
Oscar Wilde	: The Importance of Being Earnest

### **Elective Courses:** (4+2 Credits)

#### **Paper 7:**

(Only one of the following papers has to be selected by the student)

#### **Indian English Fiction and Drama** (4 Credits)

V. S. Naipaul	: The Mystic Masseur
Anita Desai	: Voices in the City
GirishKarnad	: Hayavadan
Mahesh Dattani	: Dance Like a Man
Arwind Adga	: White Tiger

#### **Gandhian Thoughts and literature** (2 Credits)

Louis Fischer	: Gandhi and Western world
Raja Rao	: Kanthapura
R.K. Narayan	: Waiting for the Mahatma
RamchandraGuha	: A GandhianGarhwal

#### **Paper 8:**

(Only one of the following papers has to be selected by the student)

#### **World Classics in English Translation** (2 Credits)

Sophocles	: Antigone
Virgil	: Aeneid
Dante	: The Divine Comedy: 'Inferno'
Kalidas	: Shakuntala

#### **Colonial and Post-Colonial Studies** (2 Credits)

Doris Lessing	: The Grass is Singing
Chinua Achebe	: Things Fall Apart
Salman Rushdie	: Midnight's Children
Amitav Ghosh	: The Shadow Lines

#### **Linguistics-II** (2 Credits)

- Speech mechanism and the organs of speech
- Vowels, Diphthongs, Consonants
- Phoneme, Allophones
- Stress, Intonation, Rhythm

- Morphemes : Words and affixes
- I.C. Analysis and its limits
- Coordination and Subordination

## **Semester III**

### **Core Courses:**

#### **Paper 9: English Literature of the Nineteenth Century –I**

(4 Credits)

##### Background

Romanticism; Fancy and Imagination; Gothic; Historical Novel

William Wordsworth	: Tintern Abbey
S T Coleridge	: Rime of the Ancient Mariner
P B Shelley	: Ode to the West Wind
John Keats Odes	: On a Grecian Urn, To a Nightingale
Jane Austen	: Emma
Charles Lamb	: Dream Children, Old China

#### **Paper 10: English literature of the Nineteenth Century-II**

(4 Credits)

##### Background

Science and Religion; Pre-Raphaelites; Realism and Naturalism

Alfred Lord Tennyson	: Ulysses, Lotos Eaters
Robert Browning	: My Last Duchess
George Eliot	: Middle March
Thomas Hardy	: Tess of the D'Urbervilles
Charles Dickens	: Hard Times

#### **Paper 11: Literature of the Indian Diaspora**

(4 Credits)

V.S. Naipaul	: House for Mr. Biswas
Bharti Mukherjee	: Jasmine
Jhumpa Lahiri	: Namesake
Rohinton Mistry	: A Fine Balance

#### **Paper 12: Literary Criticism and Theory–I**

(2 Credits)

Aristotle	: On the Art of Poetry
Longinus	: On the Sublime
John Dryden	: An Essay of Dramatic Poesie
Wordsworth	: Preface to Lyrical Ballad
Matthew Arnold	: The Function of Criticism at the Present Time

### **Elective Courses:**

(Only one of the following papers has to be selected by the student)

## **Paper 13:**

(Only one of the following papers has to be selected by the student)

### **American literature-I**

(2 Credits)

- |                     |  |
|---------------------|--|
| Walt Whitman        | : One's Self I Sing, When Lilacs Last in the Dooryard Bloom'd          |
| Emily Dickenson     | : The Soul Selects Her Own Society, Because I could not Stop for Death |
| Nathaniel Hawthorne | : The Scarlet Letter   |
| Mark Twain          | : The Adventures of Huckleberry Finn                                   |

or

### **Indian Literature in English Translation**

(2 Credits)

- |                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| Premchand                     | : Godan           |
| U. R. Ananthamurthy           | : Samskara        |
| Shrilal Shukla                | : Raag Darbari    |
| Vibhuti Bhushan Bandyopadhyay | : Pather Panchali |

## **Semester IV**

### **Core Courses:**

#### **Paper 14: English Literature of the Twentieth Century-I**

(4 Credits)

##### Background

Modernism; Surrealism; Symbolism; Stream of Consciousness

- |              |  |
|--------------|--|
| W B Yeats    | : Byzantium, Sailing to Byzantium, Circus Animals, The Second Coming |
| T S Eliot    | : The Waste Land   |
| D H Lawrence | : Sons and Lovers  |
| James Joyce  | : A Portrait of an Artist as a Young Man                             |

#### **Paper 15: English Literature of the Twentieth Century—II**

(4 Credits)

##### Background

Existentialism; Movement Poetry, Theater of Absurd

- |                |                              |
|----------------|------------------------------|
| Ted Hughes     | : Thought Fox, Hawk Roosting |
| Phillip Larkin | : Churchgoing, Toads         |
| Samuel Beckett | : Waiting for Godot          |
| E.M. Forster   | : Passage to India           |

#### **Paper 16: Literary Criticism and Theories –III**

(2 Credits)

- |                       |   |
|-----------------------|---|
| T.S. Eliot            | : Tradition & Individual Talent, the Function of Criticism        |
| Ferdinand D. Saussure | : Nature of the Linguistic Sign                                   |
| Jacques Derrida       | : Structure, Sign and Play in the discourse of the human Sciences |
| Eline Showalter       | : Feminist Criticism in the Wilderness                            |

## **Elective Courses:**

(4+2 Credits)

### **Paper 17:**

(Only one of the following papers has to be selected by the student)

#### **American Literature-II**

(4 Credits)

Robert Frost	:Mending Wall, Birches, Design,The Road not Taken, After Apple Picking
Ernest Hemingway	:Farewell to Arms
Edward Albee	: Zoo Story
Harper Lee	: To Kill a Mocking Bird

**or**

#### **Literature of Indian Sub-continent**

(4 Credits)

Amartya Sen	: Indian Tradition and the Western Imagination
Sara Suleri	: Woman Skin Deep
Zulfikar Ghose	: The Loss of India
Eunice de Souza	: Forgive Me, My Mother
Monica Ali	: Brick

### **Paper 18:**

(Only one of the following papers has to be selected by the student)

#### **European Literature in Translation**

(2 Credits)

Bertolt Brecht	: Mother Courage
Rainer Maria Rilke	: The Duino Elegies: The First Elegy, The Second Elegy, The Third Elegy, The Fourth Elegy
Moliere	: The Misanthrope
Franz Kafka	: Trial

**or**

#### **Gender and Literature**

(2 Credits)

Margaret Atwood	: Siren Song
Sylvia Plath	: Lady Lazarus
Shashi Deshpande	: That Long Silence
Charlotte Bronte	: Jane Eyre
Simone de Beauvoir	: Introduction ‘The Second Sex’
Virginia Woolf	: A Room of One’s Own



केन्द्रीय माध्यमिक शिक्षण

**Mahatma Gandhi Antarrashtriya Hindi Vishwavidyalaya, Wardha**  
(A Central University established by an Act of Parliament in 1997)



**|| Department of English, School of Literature ||**

**Course of Study, M.A English**

**Mahatma Gandhi Anttarrastriya Hindi Vishwavidyalaya**

**Department of English**

**M.A. (English )**

**Semester-I**

<b>Course Type</b>	<b>Course Code</b>	<b>Title of the course</b>	<b>Credit</b>	<b>Connecting Classes (in hrs.)</b>
<b>Core</b>	EMA 101	English Literature up to the Early Seventeenth Century-I	04	60
	EMA 102	English Literature up to the Early Seventeenth Century –II	04	60
<b>Elective I</b>  (Please choose one of the given papers for each credit)	EMA 103	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indian Poetry in English</li> <li>Or</li> <li>• Partition literature</li> </ul>	04	60
	EMA 104	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Translation Theory and Practices</li> <li>Or</li> <li>• Linguistics</li> <li>Or</li> <li>• Indian Theories of Literature – I</li> </ul>	04	60
	EMA 105	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Colonial and Post-Colonial Studies-I</li> <li>Or</li> <li>• Comparative Literature – I</li> </ul>	04	60

## Semester-II

Course Type	Course Code	Title of the course	Credit	Connecting Classes (in hrs.)
Core	EMA 201	English Literature of the Seventeenth and Eighteenth Centuries-I	04	60
	EMA 202	English Literature of the Seventeenth and Eighteenth Centuries-II	04	60
Elective II (Please choose one of the given papers for each credit)	EMA 203	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indian English Fiction and Drama Or</li> <li>• Gandhian Thought and literature</li> </ul>	04	60
	EMA 204	<ul style="list-style-type: none"> <li>• World Classics in English Translation Or</li> <li>• Indian Theories of Literature-II</li> </ul>	04	60
	EMA 205	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Colonial and Post-Colonial Studies-II Or</li> <li>• Comparative Literature - II</li> </ul>	04	60

સ્નાતક શાસ્ત્રીય પત્રિ

**Semester-III**

<b>Course Type</b>	<b>Course Code</b>	<b>Title of the course</b>	<b>Credit</b>	<b>Connecting Classes (in hrs.)</b>
Core	EMA 301	English Literature of the Nineteenth Century-I	04	60
	EMA 302	English Literature of the Nineteenth Century-II	04	30
	EMA 303	Literature of the Indian Diaspora	04	60
	EMA 304	Literary Criticism and Theory-I	02	30
Elective III  (Please choose one of the given papers for each credit)	EMA 305	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indian Literature in English Translation Or</li> <li>• American Literature I</li> </ul>	02	30

ज्ञान शक्ति पैशी

**Semester-IV**

<b>Course Type</b>	<b>Course Code</b>	<b>Title of the course</b>	<b>Credit</b>	<b>Connecting Classes (in hrs.)</b>
<b>Core</b>	EMA 401	English Literature of the Twentieth Century-I	04	60
	EMA 402	English Literature of the Twentieth Century-II	04	60
	EMA 403	Literary Criticism and Theory-II	02	30
	EMA 404	Project Work	04	-
<b>Elective IV</b> <b>(Please choose one of the given papers for each credit)</b>	EMA 405	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Literature of Indian Subcontinent Or</li> <li>• American literature II</li> </ul>	04	60
	EMA 406	<ul style="list-style-type: none"> <li>• European Literature in Translation Or</li> <li>• Gender and Literature</li> </ul>	02	30

# Semester I

## Core Courses:

**Course Code:** EMA101

**Paper1:English Literature up to the Early Seventeenth Century- I** (4 Credits)

### Background

Renaissance;Reformation, Development of British Drama;University Wits, Peasant Revolt

Geoffrey Chaucer	: (Modern version) <i>General Prologue to The Canterbury Tales, The Nun's Priest's Tale, Pardoner's Prologue and Tale</i>
Ben Jonson	: <i>The Alchemist</i>
Christopher Marlowe	: <i>Doctor Faustus</i>
John Webster	: <i>Duchess of Malfi</i>
Francis Bacon	: <i>Essays (Of Truth, Of Death, Of Adversity, Of Revenge)</i>

### **Suggested Reading-**

1. Clifford Leech. *Marlowe. A Collection of Critical Essays* (Twentieth Century Views Series), New Delhi: Prentice Hall India, 1978.
2. Judith O'Neill *Critics on Marlowe*, London: Allen & Unwin, 1969.
3. Ghansham Sharma(ed.): *Reinterpretations of Marlowe's Faustus: A Collection of Critical Essays*, New Delhi: Doaba House, 1984.
4. Christ, Carol, et. al. *The Norton Anthology of English Literature*.Volume 1.W.W. Norton & Company, 2012.Pp. 241-243.
5. Craig, D. H. *Ben Jonson: The Critical Heritage*. London: Routledge, 1999.
6. Ouellette, Anthony. *The Alchemist and the Emerging Adult Private Playhouse*.SEL: *Studies in English Literature 1500–1900* 45. 2005.
7. Logan, Terence P., and Denzell S. Smith, eds. *The Predecessors of Shakespeare: A Survey and Bibliography of Recent Studies in English Renaissance Drama*.Lincoln, NE, University of Nebraska Press, 1973.

8. Drabble, Margaret(ed.).*The Duchess of Malfi: The Oxford Companion to English Literature*. Oxford, England: Oxford University Press,2000.
9. Sukanta Chaudhri.*An Anthology of Elizabethan Poetry*,(OUP).

**Course Code:** EMA102

**Paper 2: English Literature up to Early Seventeenth Century-II** (4 Credits)

**Background**

Translation of the Bible;Utopia; Tragedy; Comedy, Metaphysical poets, Cavalier poets

John Donne	: (1) <i>Valediction, Canonization, Hymn to God The Father,</i> (2) <i>Good-Morrow, The Flea, The Extasie</i>
Andrew Marvell	: <i>To His Coy Mistress</i>
William Shakespeare	: <i>Hamlet, Twelfth Night.</i>
John Milton	: <i>Paradise lost, Book I</i>

**Suggested Reading-**

1. Joan Bennett: *Five Metaphysical Poets*, Cambridge: Cambridge University Press, 1964.
2. Helen Gardner ed.: *John Donne: A Collection of Critical Essays* (Twentieth Century Views Series) New Delhi: Prentice Hall India Ltd., 1979.
3. George Williamson: *A Reader's Guide to the Metaphysical Poets*, Yugoslavia: Thomas& Hudson, 1988.
4. Abrams, M.H.: *English Romantic Poets: Modern Essays in Criticism*, 2nd ed., Oxford: Oxford University Press, 1975.
5. A.C. Bradley: *Shakespearean Tragedy: Lectures on Hamlet, Othello, King Lear, Macbeth*, New Delhi: Dodo Press, 2009.
6. Ralph J. Kaufmann: *Elizabethan Drama: Modern Essays in Criticism*, Oxford: Oxford University Press, 1970.
7. Alfred Harbage: *Shakespeare: The Tragedies: A Collection of Critical Essays*, New Delhi: Pearson, 2005.

## **Elective 1:**

(4Credits)

**Course Code:** EMA103

### **Paper 3:**

(Only one of the following papers has to be selected by the student)

#### **Indian Poetry in English**

(4 Credits)

Sri Aurobindo	: <i>The Future Poetry (Chapters: I &amp; II)</i>
A.K. Ramanujan	: <i>Obituary, A River, Small Scale reflection on a Great House</i>
Kamala Das	: <i>My Grandmother's House, A Hot Noon in Malabar, An Introduction</i>
Jayanta Mahapatra	: <i>Glass; Lost; Indian Summer</i>
Keki N. Daruwalla	: <i>The Ghaghara in Spate, Hawk, The Epileptic, Death of a Bird</i>
Imatiz Dharker	: <i>Purdah I, Purdah II, (from Purdah and Other poems and Grace)</i>

#### **Suggested Reading:**

1. Iyengar K. R. S. *Indian Writing in English*, New Delhi: Sterling, 1985.
2. Bruce, King. *Modern Indian Poetry in English*, New Delhi: Oxford University Press, 1987.
3. Mehrotra A.K. (ed.). *An Illustrated History of Indian Literature in English*, New Delhi: Permanent Black, 2003.
4. Khair Tabish. *Babu Fictions*, Delhi: Oxford University Press, 2006.
5. Mukherjee Meenakshi. *Twice Born Fiction*, New Delhi: Heinemann, 1971.
6. Mukherjee Meenakshi. *The Perishable Empire: Essays on Indian Writing in English*, New Delhi: Oxford University Press, 2000).
7. Naik, M. K. ed., *Aspects of Indian Writing in English*, Delhi: Macmillan, 1979.

8. S. Tharu and K. Lalitha, *Writing in India: 600BC to the Present*, 2 Vols., New Delhi: Oxford University Press, 1995.
9. V. Raghavan and Nagendra, *An Introduction to Indian Poetics*, Bombay: Macmillan, 1970.
10. Devy, G. N. ed., *Indian Literary Criticism: Theory and Interpretation*, Hyderabad: Orient Longman, 2004.

## Partition Literature

(4 Credits)

Khushwant Singh	: <i>Train to Pakistan</i>
Qurratulain Hyder	: <i>River of Fire</i>
Intizar Husain	: <i>Basti</i>
Bhishma Sahni	: <i>Tamas</i>
Urvashi Butalia	: <i>The Other Side of Silence</i>

## Suggested Reading:-

1. Pandey, Gyanendra. *Remembering Partition*. Cambridge University Press, 2001. Reprinted 2008, 2012.
2. Ravikant & Tarun K Saint. *Translating Partition*. Katha Press, New Delhi, 2001.
3. Balaev, Michelle. *Contemporary Approaches in Literary Trauma Theory*, Palgrave Macmillan Press, United State, 2014.
4. Narang, Harish. *Manto My Love*. Sahitya Akademi Publication, New Delhi, 2016.
5. Ibrahim, S.M Yahiya. *Remapping History and (Con) Textualising Literature: The Tragedy of Partition and the Fictional Narratives of Indian Subcontinent*, Authors Press, 2018.

**Course Code:** EMA104

**Paper 4:**

(Only one of the following papers has to be selected by the student)

**Translation Theories and Practices**

(4 Credits)

- *Origin and development of translation in the West and in the Indian context*
- *The Concept of Translation: Meaning and Definitions of Translation (Eastern & Western)*
- *Social Significance of Translation, Scope of Translation, Some terminological distinction*
- *Equivalence in Translation: Concept of 'Equivalence'*
- *Theories of Translation*
- *Problems of Translation: Socio-cultural dimensions of translation, transliteration, transcreation, literal translation, uses and abuses of translation*
- *Machine translation-Merits and demerits,*
- *Practical Translation of Passages from Hindi to English and Vice- Versa*

**Suggested Readings-**

1. Nida, E.A. & Taber. *The Theory and Practices of Translation*, Boston, Brill Leiden 2003.
2. Catford, J. C. *A Linguistic Theory of Translation*, London, OUP, 1978.
3. सिंह, दिलीप. अनुवाद की व्यापक संकल्पनावाणी :दिल्ली ,प्रकाशन, 2013.
4. सिंघल, सुरेश कुमार ,अनुवाद संवेदना और सरोकारसंजय प्रकाशन : नई दिल्ली ,.2016
5. Proshina, Zoya. *Theory of Translation*, Far Eastern University Press, 2008.
6. Landers, Clifford E. *Literary Translation – A Practical Guide*, Matters Ltd, 2001.

## Linguistics

(4 Credits)

1. *Harold Coward: The Sphota Theory of Language.* Motilal Banarsi Dass, 1997
2. *K.K. Raja (Adyar : Theosophical Society) : Indian Theories of Meaning.*
3. *Key Properties of Language*
4. *Language Varieties*
5. *Major Concerns of Psycholinguistics and Sociolinguistics*
6. *Historical Approach, Descriptive Approach*
7. *Major Concepts in Linguistics*
8. *Syntagmatic and Paradigmatic Axes*
9. *Stylistics, its method and limitation*
10. *Speech mechanism and the organs of speech*
11. *Vowels, Diphthongs, Consonants*
12. *Phoneme, Allophones*
13. *Stress, Intonation, Rhythm*
14. *Morphemes: Words and affixes*
15. *I.C. Analysis and its limits*
16. *Coordination and Subordination*

### Suggested Reading-

1. Sayal P. & Jindal D.V. *An Introduction to Linguistics*, Delhi: PHI Pvt. Ltd., 2013.
2. Shukla, Rajneesh. *Tattva Bindu of Vachaspati*
3. Raja, K.K. (Adyar : Theosophical Society): *Indian Theories of Meaning*
4. Palmer, F. *Grammar*. Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1983.
5. Lyons, J. *Chomsky*. London: Fontana Modern Classics, 1983.
6. Krishnaswamy and Verma. *Modern Linguistics* Delhi: OUP, 1988.
7. Wells, J. *Accents of English*. Vol.I The British Isles and Vol. II- Beyond the British Isles, Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1990.

8. Verdonk, Peter. *Stylistics*, OUP, 2010.
9. Yule, George. *The Study of Language*. New Delhi: Cambridge University Press, 2006.
10. Corder, S. Pit. *Introducing Applied Linguistics*, U.K.: Penguin, 1993.
11. Krishnaswamy and Sriraman, *Applied Linguistics*, Delhi: OUP, 1998.
12. Catford, J. C. *A Linguistic Theory of Translation*, London, OUP, 1978.
13. Leech, G.N. *A Linguistic Guide to English Poetry*, London: Longman, 1967.

## Indian Theories of Literature I

(4 Credits)

1. V.S. Sethuraman	: <i>Indian Aesthetics Essays on Rasa, Dhvani, Vakrokti, Auchitya</i>
2. Premchand	: <i>The Aim of Literature (from The Writer as Critic: Essays in Literature, History &amp; Culture. ed. by Jasbir Jain</i>
3. U.R. Ananthmurthy	: <i>Search for Identity.</i>
4. Rabindranath Tagore	: <i>Literary Creation (Pp 151-163) from selected writing on Literature and Language</i>
5. ShriAurbindo	: <i>The foundation of Indian Culture (Chapter 1-2)</i>
6. Mukund Lath	: <i>Dattilam</i>
7. Anand K. Coomarswamy	: <i>Art and Swadeshi(From Art and Swadeshi )</i>
8. M.M. Ghosh	: <i>Natyashastra</i> (Translation by M. M. Ghosh) Ch 6, 7.

## Suggested Readings-

1. Das, S.K. and Chowdhary, Sukanta. *Rabindranath Tagore*. New Delhi: Oxford University, 2012
2. ManomohanGhosh (Transl). *NatyaShashtra (Chapters 1–27)*. Asiatic Society of Bengal, Calcutta. 1951.
3. Narang, Satya Pal. *An Analysis of the Prākṛta of Bhāśā-sama of the Bhaṭṭi-kāvya* (Canto XII). In: Prof. Mahapatra G.N., Vanijyotih: Felicitation Volume, Utkal University, Bhuvaneshwar, 2003.

4. Mukherjee, Sujit. *A Dictionary of Indian Literature: Beginnings-1850*. Orient Blackswan.(1999)
5. Indian Literature. Sahitya Akademi. Retrieved 7 July 2018.*Nātyakalpadrumam*, Māni Mādhava Chākyār, Sangeet Natak Academi, New Delhi, 1975.
6. Ponangi Sri Rama Apparao. *Special aspects of Nātyaśāstra*. National School of Drama, 2001.

### Paper 5:

**Course Code:** EMA105

(Only one of the following papers has to be selected by the student)

### Colonial and Post-colonial Studies I

(4 Credits)

M.K. Gandhi	: <i>Hind Swaraj</i>
Frantz Fanon	: <i>The Wretched of the Earth</i>
Edward Said	: <i>Introduction from Orientalism</i>
F.R.Dallmayr	: <i>Beyond Orientalism: Essays on Cross-Cultural Encounter</i>
NirmalVarma	: <i>India and Europe</i>
Bankim C. Chatterjee	: <i>Ananda Math</i>
Chinua Achebe	: <i>Things Fall Apart</i>
V.S. Naipaul	: <i>India: A Wounded Civilization</i>

### Suggested Reading-

1. Ashcroft Bill, et al. *The Post-Colonial Studies Reader*. ed.London and New York: Routledge, 2006.
2. Brydon Diana and Helen Tiffin. *Decolonising Fictions*, Sydney: Dangaroo, 1993.
3. Bhabha, Homi K. *Nation and Narration*, London and New York: Routledge, 1990.

4. Ahmad Aijaj. *Literary Theory and Third World Literature*.
5. Lazarus Neil (ed.). *The Cambridge Companion to Postcolonial Literary Studies*, Cambridge: Cambridge University Press. 2004.
6. Varma, Nirmal. *Indian and Europe*. IIAS, Shimla.

## Comparative Literature I

(4 Credit)

1. Essays from Comparative Literature ( Ed. By S.K. Das and Amiya Dev, Shimla IIAS)
2. Rabindra Nath Tagore : *World Literature from Selected Writing in Literature and Language (pp 138-150)* New Delhi OUP : 2012
2. Nguigui Wa Thiango : *Decolonizing the Mind*
3. G. C. Spivak : *Death of Discipline*

### Suggested Reading-

1. Tagore, Rabindra Nath. *World Literature from Selected Writing on Literature and Language*(pp 138-150).New Delhi OUP : 2012.
2. Nguigui Wa Thiango. *Decolonizing the Mind*. Heinemann, 1986.
3. Spivak, G. C., *Death of Discipline*, Colombia University Press, 2005
4. Bassnett, Susan. *Comparative Literature: A Critical Introduction*. Oxford: Blackwell, 1993.
5. Bose, Buddhadeva. *Comparative Literature in India*, JJCL (1969): 1-10.
6. Barry, Peter. *Beginning Theory*. Routledge. London 2010.
7. Selden, Raman. *A Reader's Guide to Contemporary Literary Theory*. Pearson. Singapore, 2009.
8. तुलनात्मक साहित्य विश्वकोश :भाग एक सिद्धांत एव अनुप्रयोग : संपादक प्रो जी गोपीनाथन पृ,(317-426 ),म.गा.अ.हि.वि. वर्धा:2008
9. तुलनात्मक साहित्य2015 ,राजकमल ,नयी दिल्ली (सं हनुमान प्रसाद शुक्ल) सैधांतिक परिपेक्ष्य :

## Semester II

### Core Courses:

**Course Code:** EMA201

**Paper 6: English Literature of the Seventeenth and Eighteenth Centuries-I**  
(4 Credits)

#### Background:

Allegory; Neo-Classicism, Restoration, Growth of Prose Writing; Industrial Revolution; Colonialism and Slavery

Alexander Pope	: <i>Rape of the Lock</i>
John Dryden	: <i>Mac Flecknoe, Absalom and Achitophel I</i>
Henry Fielding	: <i>Joseph Andrews</i>
Addison & Steele	: <i>Sir Roger in Church, Of the Club, The Aims of the Spectator, The Coverley Household</i>
Mary Wollstonecraft	: <i>A Vindication of the Rights of Woman</i> (1792)

#### **Suggested Reading-**

1. Eagleton, Terry. *The English Novel: An Introduction*, Oxford: Blackwell, 2005.
2. Battestin, Martin C. *The Moral Basis of Fielding's Art: A Study of Joseph Andrews*, Connecticut, Wesleyan University Press, 1967.
3. Paulson, R. *Henry Fielding: A Collection of Critical Essays (Twentieth Century Views Series)*, Prentice Hall New Delhi, India, 1976.
4. Rivero, Alberto J. *Critical Essays on Henry Fielding*, London, Barnes & Noble, 1998.
5. Bredvold L.J. *The Intellectual Milieu of John Dryden*, University of Michigan Press, 1956.

**Course Code:** EMA202

**Paper7: English Literature of Seventeenth and Eighteenth Century-II**  
(4 Credits)

**Background :**

Transitional Poets; Restoration Comedy; Satire; Sentimental Comedy;The French Revolution

William Blake	: <i>Songs of Innocence</i> ( <i>The Lamb, Holy Thursday, The Chimney Sweeper</i> ), <i>Songs of Experience</i> ( <i>The Tyger, Holy Thursday, The Chimney Sweeper</i> )
Thomas Gray	: <i>Elegy Written in a Country Churchyard</i>
William Congreve	: <i>The Way of the World</i>
Sheridan	: <i>The Rivals</i>
Oscar Wilde	: <i>The Importance of Being Earnest</i>

**Suggested Reading-**

1. Maurice Bowra.*The Romantic Imagination*. Oxford University Press, 1961.
2. Antal, Frederic.*Classicism and Romanticism*. Icon Edition, Harper and Row, 1973.
3. Kingston, Angela.*Oscar Wild as Character in Victorian Fiction*. (ISBN 0230600239, 9780230600232), 2007.
4. Pierce, John B.*The Wond'Rous Art: William Blake and Writing*. Fairleigh Dickinson University Press, 2003.
5. Pery, Henry Ten Erck.*The Comic Spirit in Restoration Drama* Yale University Press, 1925.

## **Elective 2**

**Course Code:** EMA203

### **Paper 8:**

(Only one of the following papers has to be selected by the student)

#### **Indian English Fiction and Drama**

(4 Credits)

Raja Rao	: <i>Kanthapura</i>
Anita Desai	: <i>Voices in the City</i>
GirishKarnad	: <i>Hayavadan</i>
Mahesh Dattani	: <i>Dance Like a Man</i>
Bhyrappa	: <i>Avarana (Translation from Kannada into English)</i>

#### **Suggested Readings-**

1. George, K.M. *Comparative Indian Literature*. Delhi: Macmillan, 1984.
2. Mukherjee, Meenakshi .*Realism and Reality: The Novel and Society in India*. Delhi: Oxford University Press, 1994 rpt.
3. Pollock, Sheldon I. (ed.).*Literary Cultures in History: Reconstructions from South Asia*.California: Univ. of California Press, 2003.
4. Satchidanandan, K.*Indian Literature: Positions and Propositions*. Delhi: Pencraft, 1999.
5. Das, Sisir Kumar (ed.).*History of Indian Literature*.Vol I-X, Delhi: Sahitya Akademi, 1995.
6. Joshi, Priya. *In Another Country*, Delhi: Oxford University Press. 2002.
7. George, K.M.*Comparative Indian Literature*, Delhi: Macmillan. 1984.
8. Mukherjee, Sujit. *A Dictionary of Indian Literature: Beginnings-1850*. Hyderabad: Orient Blackswan, 1999.
9. Mukherjee, Tutun.ed.,*Girish Karnad's Plays: Performance and Critical Perspectives*.Delhi: Pencraft, 2008.
10. Lal, Ananda (ed.).*Theaters of India: A Concise Companion*, Delhi: Oxford University Press. 2009.

## Gandhian Thoughts and Literature

(4 Credits)

M.K. Gandhi : *An Autobiography or the Story of my Experiment with Truth.*

M.K. Gandhi: *The Constructive Programme*

R.K. Narayan : *Waiting for the Mahatma*

K.C. Bhattacharya : *Swaraj in Ideas (1928)*

### Suggested Readings-

1. R. Sethi. *Myths of the Nation: National Identity and Literary Representation*. Clarendon Publication, 1999.
2. Gandhi Mahatma (translated by Desai Mahadev). *My Experiment with Truth*, Dover Publication.1983.
3. Gandhi Mahatma. *India of My Dream*, Navjeevan Trust Ahmadabad. 2009.
4. Gandhi Mahatma. *Hind Swaraj*, The Floating Press. 2013.
5. Andrews C. F. *Speeches and Writings of Mahatma Gandhi*, Jaico Publishing House, 2015.
6. Anat Abhimanyu. *Gandhiji Bole The*, Rajkamal Prakashan.2008.
7. Fischer Louis. *The Life of Mahatma Gandhi*, HarperCollins.2006.
8. Nanda B.R. *Mahatma Gandhi : A Biography*, Oxford University Press.1997.
9. Anand Mulkraj. *Untouchable*, Penguin India. 2001.
10. Guha, Ramchandar. *India After Gandhi*, Penguin Book India.2012.

**Course Code:** EMA204

**Paper 9:**

(Only one of the following papers has to be selected by the student)

**World Classics in English Translation**

(4 Credits)

Sophocles	: <i>Antigone</i>
Virgil	: <i>Aeneid</i>
Dante	: <i>The Divine Comedy: 'Inferno'</i>
Kalidas	: <i>Shakuntala</i>
S. Radhakrishnan	: <i>The Gita Chapter II (English Translation)</i>

**Suggested Readings-**

1. Haller, Robert S., Trans. & Ed., *Literary Criticism of Dante Alighieri*, Lincoln, University of Nebraska Press, 1973).
2. Caesar, Michael, *Dante: The Critical Heritage*, Routledge, 1995, pp 288, 383, 412, 631.
3. Baker, Mona (ed.) *Critical Readings in Translation Studies*, ( London/New York: Routledge.2010).
4. Bassnett, S. & A. Lefevre (eds.) *Translation, History and Culture*, UP: Princeton. 1990).
5. Benjamin, Walter *The Translator's Task* transRendall, Steven. *TTR: traduction, terminologie, redaction*, vol.10, no. 2, 151-165. 1997
6. Venuti, Lawrence. *The Translation Studies Reader*, London and New York: Routledge. 2000.

**Indian Theories of Literature –II**

(4 Credits)

Bhartrhari	: <i>Vakyapadiya</i> (Canto I and II) (English Translation by Subramania Iyer)
Rajshekhar	: <i>Kavyamimamsa</i> chapters (1 to 5)(English translation by SadhanaPrarashar)
Prof Kapil Kapoor	: <i>Indian Literary Theory: An Introduction</i>
M.M. Ghosh	: <i>Natyashastra</i> Vol I ( Translation Chapters 9-20)
Anandavardhana	: <i>Dhvanyaloka</i> (Translated by K. Krishnamoorthy)
A.K. Coomaraswamy	: <i>The Dance of Shiva</i>

### **Suggested Reading-**

1. Shukla, Rajneesh.*Tattvabindu of Vachaspati*
2. Bhartrhari, *Vakyapadiya* (Canto I and II) English Translation by Subramania Iyer N. Delhi: Motilal Banarsi Das 1977.
3. Rajshekhar, *Kavyamimamsa* (chapters 1 to 5) (English translation by Sadhana Prarashar).
4. Kapoor, Kapil *Literary Theory : Indian Conceptual Framework*, Affiliated East-West Press Pvt. Ltd, 2012.
5. Ghosh, M.M. *Natyashastra Vol I* ( Translation Chapters 9-20): Chowkhambha, Varanasi.
6. Anandavardhana. *Dhvanyaloka*, (Translated by K. Krishnamoorthy) New Delhi : Meharchand Lakshmandas Publications, 1988.
7. A.K. Coomaraswamy :*The Dance of Shiva* (Essay).

**Course Code: EMA205**

### **Paper 10:**

(Only one of the following papers has to be selected by the student)

#### **Colonial and Post-Colonial Studies II**

(4 Credits)

Deen Dayal Upadhyaya	: <i>Integral Humanism</i>
Premchand	: <i>Godan</i>
J.M. Coetzee	: <i>Disgrace</i>
Rahi Masoom Raza	: <i>Topi Shukla</i>
R.N. Tagore	: <i>The Philosophy of Literature (pp – 293-309)</i>
Arun Prabha Mukherjee	: <i>Whose Postcolonialism, Whose Postmodernism?</i>
Nirmal Verma	: <i>Parinde</i>

### **Suggested Readings-**

1. Selected Writings on Literature and Language: Rabindranath Tagore (ed by S.K. Das and Sukanta Chaudhuri): N. Delhi : OUP : 2012

2. Swami Vivekanand (9 volumes) *Collected works*
3. Dr. B.R. Ambedkar : *Annihilation of Cast*
4. Sri. Aurobindo : *The Uttarpara Speech*
5. Jyotiba Phule : *Gulamgiri (English Translation)*

## Comparative Literature II

(4 Credits)

Vidya Niwas Mishra	: <i>Creative Mind</i>
Swapan Majumdar	: <i>Comparative Literature: Indian Dimensions</i>
Tagore	: <i>The Home and the world</i>
Tolstoy	: <i>Anna Karinnina</i>
Les Murray	: <i>Walking to the cattle Place (Selected Poems from Internet)</i>
Alice Walker	: <i>Lives of the Girls</i>

### Suggested Reading:

1. George, K.M. *Comparative Indian Literature*. Delhi: Macmillan.1984.
2. Damrosch David.Natalie Melas, Mbongiseni Buthelezi. *The Princeton Sourcebook in Comparative Literature*. Princeton: Princeton UP, 2009.
3. Das, Sisir Kumar. Comparative Literature in India: A Historical Perspective.
4. Weisstein, Ulrich. *Comparative Literature and Literary Theory: Survey and Introduction*. Tr. William Riggan. Bloomington: Indiana UP, 1973.
5. Zepetnek. Steven Tötösy de. *Comparative Literature: theory, method, application*. Amsterdam:Rodopi. 1998.
6. तुलनात्मक साहित्य विश्वकोश :भाग एक सिद्धांत एव अनुप्रयोग : संपादक प्रो जी गोपीनाथन पृ,(317-426 ),म.गा.अ.हि.विवर्धा:2008
7. तुलनात्मक साहित्य2015 ,राजकमल ,नयी दिल्ली (सं हनुमान प्रसाद शुक्ल) सैधांतिक परिपेक्ष्य :

## Semester III

### Core Courses:

Course Code: EMA301

**Paper 11: English Literature of the Nineteenth Century –I** (4 Credits)

#### Background

Influence of the French Revolution; The Great Reform (1832), Romanticism; Fancy and Imagination; Gothic Novel; Historical Novel, Translation of Indian Cultural texts into English

William Wordsworth	: <i>Tintern Abbey, The Prelude Book I</i>
S T Coleridge	: <i>Rime of the Ancient Mariner, Kubla Khan, Christabel</i>
P B Shelley	: <i>Ode to the West Wind, Ode to a Skylark</i>
John Keats	: <i>On a Grecian Urn, To a Nightingale</i>
Jane Austen	: <i>Emma</i>
Charles Lamb	: <i>Dream Children, Imperfect Sympathies</i>
Mary Shelley	: <i>Frankenstein</i>

#### Suggested Readings-

1. Fraser, G.S. ed. *Keats: The Odes* (Case Book Series), London: Macmillan.1971.
2. Stuart M. Sperry. *Keats: The Poet*, New Jersey: Princeton University Press. 1973.
3. Earl R. Wasserman. *The Finer Tone: Keats' Major Poems*, Baltimore,The John Hopkins Press. 1967.
4. Walter Jackson Bate (ed.). *Keats: A Collection of Critical Essays*, New Delhi: Prentice HallIndia Pvt. Ltd. 1978.

**Course Code:** EMA302

## **Paper 12: English literature of the Nineteenth Century-II (4 Credits)**

### Background

Science and Religion; Pre-Raphaelites; Realism and Naturalism: Oxford Movement

Tennyson	: <i>Ulysses, Lotos Eaters</i>
Robert Browning	: <i>My Last Duchess, Porphyria' Lover,</i> <i>The Bishop Orders His Tomb at St. Praxed's Church</i>
D.G. Rossettie&	
Christina Rossettie	: <i>Blessed Damozel, Goblin Market</i>
George Eliot	: <i>Middle March</i>
Thomas Hardy	: <i>Tess of the D'Urbervilles</i>
Charles Dickens	: <i>Hard Times</i>

### **Suggested Readings-**

1. Drew, P. (ed.).*Robert Browning: A Collection of Critical Essays*, New Delhi: Macmillan.1985.
2. J.R. Watson (ed.):*Browning: Men and Women and Other Poems* (Case Book Series), New Delhi: Macmillan.1986.
3. Robin Gilmour, *The Victorian Period: The Intellectual and Cultural Context of English Literature 1830-1890*
4. G.M. Young.*Victorian England: Portrait of an Age* Oxford University Press,1974.
5. Buckley, J.H., *The Victorian Temper: A Study in Literary Culture*.Harvard universityPress,1974.
6. Gray, Edward (ed.).*20th Century Interpretations of Hard Times: A Collection of Critical Essays*, New Delhi: Prentice Hall Pvt. Ltd., 1969.
7. Harold Bloom (ed.).*Modern Critical Interpretations: Charles Dickens' Hard Times*, New York: Chelsea House, 1987.
8. Collins, Philip (ed.) *Dickens' Hard Times: A Critical Heritage*, London: Routledge & Kegan Paul. 1971.
9. Buckley,Jh. *The Worlds of Victorian Fiction* , Harvard university Press.1<sup>st</sup> July 1975.

**Course Code:** EMA303

**Paper 13:Literature of the Indian Diaspora**

(4 Credits)

Gandhi : *Satyagraha in South Africa*

V.D. Savarkar : *History of First Indian War of Independence*

Salman Rushdie : *Imaginary Homelands*

V.S. Naipaul : *House for Mr. Biswas*

Jhumpa Lahiri : *Namesake*

Rohinton Mistry : *A Fine Balance*

**Suggested Readings-**

1. Narsimhaiah, C.D. *An Anthology of Commonwealth Poetry*. MacMillan.
2. Nelson, Emmanuel S. *Reworlding: The Literature of Indian Diaspora*, Greenwood Press. 1992.
3. Gora, Michael. *After Empire: Scott, Naipaul and Rushdie*, University of Chicago Press. 1997.
4. Bhari, Deepika. *Native Intelligence: Aesthetics, Politics, and Postcolonial Literature*, University of Minnesota Press. 2003.
5. Bala, Poonam. *Diaspora, Culture and Identity: Asian Indian in America*, Rawat Pubns. Kishore Giriraj, *Pehla Girmitiya*, Rajpal Publishing. 2012.
6. French , Patrick. *Author's Interview with V.S. Naipaul: The Authorized Biography of V.S. Naipaul*. London: Picador. 2008.
7. Sen, Amartya. *The Reach of Reason: The Argumentative Indian- Writings on Indian Culture, History and Identity*. Pp. 292. London: Penguin. 2005.

**Course Code: EMA304**  
**Paper 14**

**Literary Criticism and Theory—I**

(2 Credits)

Bhartrhari	: <i>Chapter 01 of Vakyapadiya</i>
Bharatmuni	: <i>Natya Shastra Ch. 1, Ch. 6 &amp; 7 (Translation into English)</i>
Aristotle	: <i>On the Art of Poetry</i>
Longinus	: <i>On the Sublime</i>
John Dryden	: <i>An Essay of Dramatic Poesy</i>
Wordsworth	: <i>Preface to Lyrical Ballads</i>
Coleridge	: <i>Biographia Literaria (Chapter XIII, XIV, XVIII)</i>
Matthew Arnold	: <i>The Function of Criticism at the Present Time</i>

The essays of Wordsworth, Arnold, and Eliot are available in *English Critical Texts* edited by Enright and Chickera.

**Suggested Readings-**

1. Abrams M. H. *A Glossary of Literary Terms*, Singapore: Harcourt Asia Pvt. Ltd., 2000.
2. Ann Jefferson & David Robey (eds.). *Modern Literary Theory*, New York: Barnes and Noble, 1982.
3. Blamires Harry: *A History of Literary Criticism*, Delhi: Macmillan. 2001.
4. Daiches David. *Critical Approaches to Literature*, 2nd ed., Hyderabad: Orient Longman.2001
5. Ghosh M.M: *Natyashastra*, Translation into English, Varanasi; Chowkhamba
6. Gilbert A. H. (ed.). *Literary Criticism: Plato to Dryden*, Wayne State University Press.1962.
7. Jeremy Hawthorn, *A Concise Glossary of Contemporary Literary Theory*, London: Edward Arnold. 1992.
8. Krishnaswamy et al. *Contemporary Literary Theory: A Student's Companion*, New Delhi: Macmillan, 2000.
9. Nagarajan M.S. *English Literary Criticism & Theory: An Introductory History*, Hyderabad: Orient Longman.2006.
10. Peter Barry: *Beginning Theory*, Manchester and New York: Manchester University Press. 1995.

11. Raman Selden: *A Reader's Guide to Contemporary Literary Theory*, New Jersey: Prentice-Hall, 1985.
12. Stuart Sim, ed., AZ: *Guide to Modern Literary and Cultural Theorists*, London: Harvester Wheatsheaf, 1995.
13. Terry Eagleton. *Literary Theory: An Introduction*, Minneapolis: University of Minnesota Press, 1983.

**Course Code: EMA305**

### **Paper 15: Elective III**

(Only one of the following papers has to be selected by the student)

#### **Indian Literature in English Translation**

(2 Credits)

Rigveda	: Nasadiya Sukta( Tr. By V.S. Agrawala)
Premchand	: Kafan
Bama	: Karukku
ShrilalShukla	: Raag Darbari
R.N. Tagore	: Four Chapters
Nirala	: Saroj – Smriti

#### **Suggested Readings –**

7. Naik, M. K.ed. *Aspects of Indian Writing in English*, Delhi, Macmillan. 1979.
8. Devy, G. N.ed. *Indian Literary Criticism: Theory and Interpretation*, Hyderabad: Orient Longman. 2004.
9. Nida, E.A. & Taber. *The Theory and Practices of Translation*, Boston, Brill Leiden 2003.
10. Gore, Bharti. *AnuwaadNirupan*, Kanpur: Vikash Prakashan. 2004.
11. Gopinathan, G. *Anuwaad Siddhantaur Prayog*, Allahabad: Lokbharti Prakashan. 1985.
12. Tiwary BalenduShekhar. *Anuwaad Vigyaan*, New Delhi: Prakashan Sansthan. 2012.
13. Tiwary Bholanath. *AnuwaadVigyan*, New Delhi: Shabdkaar Prakashan. 1972.
14. अर्यर एन. इ. विश्वनाथ, व्यावहारिक अनुवाद, नई दिल्ली, प्रतिभा प्रतिष्ठान 2008.
15. Catford, J. C. *A Linguistic Theory of Translation*, London, OUP. 1978.
16. नागेन्द्र,(.स), अनुवाद विज्ञान , सिद्धांत और अनुप्रयोग .दिल्ली हिंदी मध्य कार्यन्वय: निदेशालय. 1993

17. सिंह ,दिलीप ,अनुवाद की व्यापक संकल्पनावाणी प्रकाशन :दिल्ली,2013.
18. सिंघल ,सुरेश कुमार ,अनुवाद संवेदना और सरोकारसंजय प्रकाशन : नई दिल्ली ,2016.
19. श्रीवास्तव , रविन्द्र नाथ ,अनुवाद सिद्धांत और समस्याएँ, दिल्ली आलेख प्रकाशन, 1985.

## American literature-I

(2 Credits)

Walt Whitman	: <i>One's Self I Sing, When Lilacs Last in the Dooryard Bloom'd, Crossing Brooklyn Ferry</i>
Emily Dickinson	: <i>The Soul Selects Her Own Society, Because I could not stop for Death,</i>
Nathaniel Hawthorne	: <i>The Scarlet Letter</i>
Mark Twain	: <i>The Adventures of Huckleberry Finn</i>
F Scott Fitzgerald	: <i>The Great Gatsby</i>
Thoreau	: <i>Walden</i>

### Suggested Readings-

1. Grey, Richard.*A History of American Literature*, Blackwell Publishing. 2004.
2. Krsnes, David.*A Companion to 20<sup>th</sup> Century American Drama*, Wiley-Blackwel. 2005.
3. Greenspan, Ezra.*The Cambridge Companion to Walt Whitman (Cambridge Companions to Literature)*, Cambridge University Press.1995.
4. Oliver, Charls M.*A Critical Companion to Walt Whitman: A literary reference to his life and Work*, Facts and File.2005.
5. Bloom, Herald.*Walt Whitman (Bloom's Modern Critical Views)*, Chelsea House.2006

## Semester IV

### Core Courses:

**Course Code:** EMA401

**Paper 16: English Literature of the Twentieth Century-I**

(4 Credits)

#### Background

Modernism; Surrealism; Symbolism; Stream of Consciousness, War Poetry

W B Yeats

: *Byzantium, Sailing to Byzantium, Circus Animals, The Second Coming*

T S Eliot

: *The Waste Land*

Wilfred Owen

: *The Strange Meeting*

D H Lawrence

: *Sons and Lovers*

James Joyce

: *A Portrait of an Artist as a Young Man*

G.B. Shaw

: *Pygmalion*

#### **Suggested Readings-**

1. Moody, David A. *The Cambridge Companion to T.S. Eliot*, Cambridge: Cambridge University Press.2003.
2. Bergonzi, Bernard. *T. S. Eliot* (Masters of World Literature), London: Macmillan.1978.
3. Gardner, Helen. *The Art of T.S. Eliot*, New Delhi: Penguin. 1988.
4. Lucas.John. *Modern English Poetry – from Hardy to Hughes: A Critical Survey*, London, BatsfordLtd.1986.
5. Maline, Edward. *A Preface to Yeats*, London: Longman Group Ltd. 1983.
6. Stallworthy, Jon (ed.). *Yeats' Last Poems* (Casebook Series), New Delhi: Macmillan, 1968.
7. Sagar, Keith. *The Art of Ted Hughes*, Cambridge: Cambridge University Press, 1975.
8. Terry Gifford, Neil Roberts. *Ted Hughes: A Critical Study*, London: Faber & Faber.1981.
9. Mendelson. Edward: *Early Auden*, London: Faber & Faber.1999.

10. Stan Smith.*Cambridge Companion to W.H. Auden*, Cambridge: Cambridge University Press.2004.

**Course Code:** EMA402

**Paper 17: English Literature of the Twentieth Century—II**

(4 Credits)

#### Background

Postmodernism, Existentialism; Movement Poetry, Theatre of Absurd

Ted Hughes	: <i>Thought Fox, Hawk Roosting,</i>
Phillip Larkin	: <i>Church Going, Toads, Best Society</i>
Seamus Heaney	: <i>Digging, Alphabets, The Tollund Man</i>
Samuel Beckett	: <i>Waiting for Godot</i>
E.M. Forster	: <i>A Passage to India</i>

#### **Suggested Readings-**

1. Innes, Christopher.*Modern British Drama: The Twentieth Century*, 2nd edition, Cambridge University Press. 2002.
2. Kenner, Hugh.*A Reader's Guide to Samuel Beckett*, New York: Grove Press.1961.
3. Fletcher, John.*Samuel Beckett's Art*, London: Chatto and Windus. 1967.
4. Cohn, Ruby, *A Casebook on Waiting for Godot*, New York: Grove Press.1967.
5. Hayman, Ronald, *Samuel Beckett*. London: Heinemann. 1968.
6. Taylor, John Russell.*Anger and After: A Guide to the New British Drama*, London: Methuen. 1969.
7. Allsop, Kenneth.*The Angry Decade: A Survey of the Cultural Revolt of the 1950s*, London: John Good Child Publishers.1984.
8. John Russell Brown (ed.).*A Short Guide to Modern British Drama*, London, Barnes & Noble. 1983.

## Paper 18:

(2 Credits)

**Course Code: EMA403**

### Literary Criticism and Theories –II

T.S. Eliot	: <i>Tradition &amp; Individual Talent, The Function of Criticism</i>
Roland Barthes	: <i>Postmodernism with reference to "Death of the Author"</i>
Ferdinand D. Saussure	: <i>Nature of the Linguistic Sign</i>
Jacques Derrida	: <i>Structure, Sign and Play in the discourse of the human Sciences</i>
Eline Showalter	: <i>Feminist Criticism in the Wilderness</i>

### Suggested Readings-

1. Barry Peter. *Beginning Theory*, Manchester and New York: Manchester University Press.1995.
2. Raman Selden. *A Reader's Guide to Contemporary Literary Theory*, New Jersey: Prentice-Hall. 1985.
3. Jefferson Ann & Robey David.(eds., *Modern Literary Theory*, New York: Barnes and Noble. 1982.
4. Eagleton Terry. *Literary Theory: An Introduction*, Minneapolis: University of Minnesota Press.1983.
5. Berkeley. *Marxism and Literary Criticism*, Los Angeles, University of California Press. 1976.
6. Krishnaswamyetal. *Contemporary Literary Theory: A Student's Companion*, New Delhi, Macmillan. 2000.
7. Culler, Jonathan. *Barthes*, Great Britain: Fontana.1983.
8. Hawthorn, Jeremy. *A Concise Glossary of Contemporary Literary Theory*, London: Edward Arnold.1992.
9. Sim, Stuart, ed.AZ, *Guide to Modern Literary and Cultural Theorists*, London: Harvester Wheatsheaf. 1995.
10. Sturrock, John. *The Word from Paris: Essays on Modern French Thinkers and Writers*, London: Verso. 1998.

**Course Code: EMA404**  
**Paper 19: Project Work**

(4 Credits)

**Suggested Reading**

1. Gibaldi, Joseph. *MLA Handbook*, 8<sup>th</sup> edition, The Modern Language Association of America. 1<sup>st</sup> April 2016.

**Elective - IV**  
**Course Code: 405**

**Paper 20:**

(Only one of the following papers has to be selected by the student)

**Literature of Indian Sub-continent**

(4 Credits)

Amartya Sen	: <i>Indian Tradition and the Western Imagination</i>
Sara Suleri	: <i>Woman Skin Deep</i>
Zulfikar Ghose	: <i>The Loss of India</i>
Eunice de Souza	: <i>Forgive Me, My Mother</i>
Monica Ali	: <i>Brick</i>

**Suggested Readings-**

1. Thapar, Romila *Indian Cultures and Heritage*, Aleph Book Company. 2018.
2. Joshi, Priya. *In Another Country: Colonialism, Culture and the English Novel in India*, Colombia University Press. 2002.
3. Pollack, Sheldon. *The Language of the Gods in the World of Men: Sanskrit, Culture, and Power in Premodern India*, University of California Press. 2006.

## American Literature-II

(4 Credits)

Robert Frost	: <i>Mending Wall, Birches, Design, The Road not Taken, After Apple Picking</i>
Ernest Hemingway	: <i>Farewell to Arms</i>
Edward Albee	: <i>The Zoo Story</i>
Harper Lee	: <i>To Kill a Mocking Bird</i>
William Faulkner	: <i>Light in August</i>
Tennessee Williams	: <i>A Streetcar Named Desire</i>

### Suggested Readings-

1. Joseph M. Flora. *Ernest Hemingway: A Study of the Short Fiction*, Twayne.1983.
2. Jay Grossman.( ed.).*Breaking Bounds: Whitman and Cultural Studies*, Oxford University Press.1996.
3. Robert K. Martin.*The Continuing Presence of Walt Whitman: The Life after the Life*, Iowa Press. 1992.
4. Kenneth Price.( ed.).*Walt Whitman*, Cambridge University Press.1996.
5. Philip L. Gerber, *Robert Frost*, Twayne.1982.
6. Jesse Zuba. *Robert Frost*, Chelsea House, 2003.
7. Normand Berli., *Eugene O'Neill*, Grove Press.1982.
8. James J. Martine.(ed.).*The Plays of O'Neill: A New Perspective*, GK Hall.1985.
9. C.W.E. Bigsby. *A Critical Introduction to Twentieth Century Drama*, Cambridge University Press. 1982.

## **Course Code: 406**

### **Paper 21:**

(Only one of the following papers has to be selected by the student)

#### **European Literature in Translation**

(4 Credits)

Bertolt Brecht : *The Good Woman of Szechuan* (Methuen)

Rainer Maria Rilke : *The Duino Elegies: The First Elegy, The Second Elegy, The Third Elegy, The Fourth Elegy*

Moliere : *The Misanthrope*

Franz Kafka : *Trial*

#### **Suggested Readings-**

1. Nida, E.A. & Taber. *The Theory and Practices of Translation*, Boston: Brill Leiden.2003.
2. Proshina, Zoya. *Theory of Translation*, Far Eastern University Press. 2008.
3. Landers, Clifford E. *Literary Translation – A Practical Guide*, Matters Ltd.2001.
4. Polezzi, Loredana *Translating Travel : Contemporary Italian Travel Writing in English Translation*, Routledge Publication. 2016.

#### **Gender and Literature**

(2 Credits)

Margaret Atwood

: *Siren Song*

Sylvia Plath

: *Lady Lazarus*

Shashi Deshpande

: *That Long Silence*

Charlotte Bronte

: *Jane Eyre*

Simone de Beauvoir

: *Introduction ‘The Second Sex’*

Virginia Woolf

: *A Room of One’s Own*

Gayatri Chakravorti Spivak

: *Can the Subaltern Speak?*

### **Suggested Readings-**

1. Atwood Margaret. *Survival: A Thematic Guide to Canadian Literature*, Southport: McClelland and Stewart.1972.
2. Morris Pam. *Literature and Feminism*, Oxford: Blackwell. 1993.
3. Woolf Virginia. *A Room of One's Own*, London: Harcourt.1929.
4. O'Neill Judith (ed.). *Critics on Charlotte Bronte & Emily Bronte*, Miami: University of Miami Press. 1979.
5. Karson Jill. *Readings on Jane Eyre*, San Diego, CA: Green Haven Press.2000.
6. Gilbert & Gubar. *The Madwoman in the Attic*, Yale University Press.2000.
7. Moi Troil. *Sexual Textual Politics: Feminist Literary Theory*, Routledge Publication. 1985.
8. Tharu, Susie and Lalita, K.Editors. *Women Writing in India: 600 B.C. To the Early Twentieth Centuary*, Vol. I. OUP, 1997
9. वर्मा, महादेवी, (1942), श्रृंखला की कडियाँ, राधाकृष्ण प्रकाशन.

ज्ञान शक्ति मैत्री

**Mahatma Gandhi Antarrashtriya Hindi Vishwavidyalaya, Wardha**  
(A Central University established by an Act of Parliament in 1997)



**|| Department of English, School of Literature ||**

**Course of Study, M.A English**

**Mahatma Gandhi Anttarrastriya Hindi Vishwavidyalaya**

**Department of English**

**M.A. (English ) 2019-2020**

**Semester-I**

<b>Course Type</b>	<b>Course Code</b>	<b>Title of the course</b>	<b>Credit</b>	<b>Connecting Classes (in hrs.)</b>
<b>Core</b>	EMA 101	English Literature up to the Early Seventeenth Century-I	04	60
	EMA 102	English Literature up to the Early Seventeenth Century –II	04	60
<b>Elective I</b>  (Please choose one of the given papers for each credit)	EMA 103	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indian Poetry in English</li> <li>Or</li> <li>• Partition literature</li> </ul>	04	60
	EMA 104	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Translation Theory and Practices</li> <li>Or</li> <li>• Linguistics</li> <li>Or</li> <li>• Indian Theories of Literature – I</li> </ul>	04	60
	EMA 105	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Colonial and Post-Colonial Studies-I</li> <li>Or</li> <li>• Comparative Literature – I</li> </ul>	04	60

## Semester-II

Course Type	Course Code	Title of the course	Credit	Connecting Classes (in hrs.)
Core	EMA 201	English Literature of the Seventeenth and Eighteenth Centuries-I	04	60
	EMA 202	English Literature of the Seventeenth and Eighteenth Centuries-II	04	60
Elective II (Please choose one of the given papers for each credit)	EMA 203	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indian English Fiction and Drama Or</li> <li>• Gandhian Thought and literature</li> </ul>	04	60
	EMA 204	<ul style="list-style-type: none"> <li>• World Classics in English Translation Or</li> <li>• Indian Theories of Literature-II</li> </ul>	04	60
	EMA 205	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Colonial and Post-Colonial Studies-II Or</li> <li>• Comparative Literature - II</li> </ul>	04	60

સ્નાતક શાસ્ત્રીય પદ્ધતિ

**Semester-III**

<b>Course Type</b>	<b>Course Code</b>	<b>Title of the course</b>	<b>Credit</b>	<b>Connecting Classes (in hrs.)</b>
Core	EMA 301	English Literature of the Nineteenth Century-I	04	60
	EMA 302	English Literature of the Nineteenth Century-II	04	30
	EMA 303	Literature of the Indian Diaspora	04	60
	EMA 304	Literary Criticism and Theory-I	02	30
Elective III  (Please choose one of the given papers for each credit)	EMA 305	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indian Literature in English Translation Or</li> <li>• American Literature I</li> </ul>	02	30

ज्ञान शक्ति पैशी

**Semester-IV**

<b>Course Type</b>	<b>Course Code</b>	<b>Title of the course</b>	<b>Credit</b>	<b>Connecting Classes (in hrs.)</b>
<b>Core</b>	EMA 401	English Literature of the Twentieth Century-I	04	60
	EMA 402	English Literature of the Twentieth Century-II	04	60
	EMA 403	Literary Criticism and Theory-II	02	30
	EMA 404	Project Work	04	-
<b>Elective IV</b> <b>(Please choose one of the given papers for each credit)</b>	EMA 405	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Literature of Indian Subcontinent Or</li> <li>• American literature II</li> </ul>	04	60
	EMA 406	<ul style="list-style-type: none"> <li>• European Literature in Translation Or</li> <li>• Gender and Literature</li> </ul>	02	30

# Semester I

## Core Courses:

**Course Code:** EMA101

**Paper1:English Literature up to the Early Seventeenth Century- I** (4 Credits)

### Background

Renaissance;Reformation, Development of British Drama;University Wits, Peasant Revolt

Geoffrey Chaucer	: (Modern version) <i>General Prologue to The Canterbury Tales, The Nun's Priest's Tale, Pardoner's Prologue and Tale</i>
Ben Jonson	: <i>The Alchemist</i>
Christopher Marlowe	: <i>Doctor Faustus</i>
John Webster	: <i>Duchess of Malfi</i>
Francis Bacon	: <i>Essays (Of Truth, Of Death, Of Adversity, Of Revenge)</i>

### **Suggested Reading-**

1. Clifford Leech. *Marlowe. A Collection of Critical Essays* (Twentieth Century Views Series), New Delhi: Prentice Hall India, 1978.
2. Judith O'Neill *Critics on Marlowe*, London: Allen & Unwin, 1969.
3. Ghansham Sharma(ed.): *Reinterpretations of Marlowe's Faustus: A Collection of Critical Essays*, New Delhi: Doaba House, 1984.
4. Christ, Carol, et. al. *The Norton Anthology of English Literature*.Volume 1.W.W. Norton & Company, 2012.Pp. 241-243.
5. Craig, D. H. *Ben Jonson: The Critical Heritage*. London: Routledge, 1999.
6. Ouellette, Anthony. *The Alchemist and the Emerging Adult Private Playhouse*.SEL: *Studies in English Literature 1500–1900* 45. 2005.
7. Logan, Terence P., and Denzell S. Smith, eds. *The Predecessors of Shakespeare: A Survey and Bibliography of Recent Studies in English Renaissance Drama*.Lincoln, NE, University of Nebraska Press, 1973.

8. Drabble, Margaret(ed.).*The Duchess of Malfi: The Oxford Companion to English Literature*. Oxford, England: Oxford University Press,2000.
9. Sukanta Chaudhri.*An Anthology of Elizabethan Poetry*,(OUP).

**Course Code:** EMA102

**Paper 2: English Literature up to Early Seventeenth Century-II** (4 Credits)

**Background**

Translation of the Bible;Utopia; Tragedy; Comedy, Metaphysical poets, Cavalier poets

John Donne	: (1) <i>Valediction, Canonization, Hymn to God The Father,</i> (2) <i>Good-Morrow, The Flea, The Extasie</i>
Andrew Marvell	: <i>To His Coy Mistress</i>
William Shakespeare	: <i>Hamlet, Twelfth Night.</i>
John Milton	: <i>Paradise lost, Book I</i>

**Suggested Reading-**

1. Joan Bennett: *Five Metaphysical Poets*, Cambridge: Cambridge University Press, 1964.
2. Helen Gardner ed.: *John Donne: A Collection of Critical Essays* (Twentieth Century Views Series) New Delhi: Prentice Hall India Ltd., 1979.
3. George Williamson: *A Reader's Guide to the Metaphysical Poets*, Yugoslavia: Thomas& Hudson, 1988.
4. Abrams, M.H.: *English Romantic Poets: Modern Essays in Criticism*, 2nd ed., Oxford: Oxford University Press, 1975.
5. A.C. Bradley: *Shakespearean Tragedy: Lectures on Hamlet, Othello, King Lear, Macbeth*, New Delhi: Dodo Press, 2009.
6. Ralph J. Kaufmann: *Elizabethan Drama: Modern Essays in Criticism*, Oxford: Oxford University Press, 1970.
7. Alfred Harbage: *Shakespeare: The Tragedies: A Collection of Critical Essays*, New Delhi: Pearson, 2005.

## **Elective 1:**

(4Credits)

**Course Code:** EMA103

### **Paper 3:**

(Only one of the following papers has to be selected by the student)

#### **Indian Poetry in English**

(4 Credits)

Sri Aurobindo	: <i>The Future Poetry (Chapters: I &amp; II)</i>
A.K. Ramanujan	: <i>Obituary, A River, Small Scale reflection on a Great House</i>
Kamala Das	: <i>My Grandmother's House, A Hot Noon in Malabar, An Introduction</i>
Jayanta Mahapatra	: <i>Glass; Lost; Indian Summer</i>
Keki N. Daruwalla	: <i>The Ghaghara in Spate, Hawk, The Epileptic, Death of a Bird</i>
Imatiz Dharker	: <i>Purdah I, Purdah II, (from Purdah and Other poems and Grace)</i>

#### **Suggested Reading:**

1. Iyengar K. R. S. *Indian Writing in English*, New Delhi: Sterling, 1985.
2. Bruce, King. *Modern Indian Poetry in English*, New Delhi: Oxford University Press, 1987.
3. Mehrotra A.K. (ed.). *An Illustrated History of Indian Literature in English*, New Delhi: Permanent Black, 2003.
4. Khair Tabish. *Babu Fictions*, Delhi: Oxford University Press, 2006.
5. Mukherjee Meenakshi. *Twice Born Fiction*, New Delhi: Heinemann, 1971.
6. Mukherjee Meenakshi. *The Perishable Empire: Essays on Indian Writing in English*, New Delhi: Oxford University Press, 2000).
7. Naik, M. K. ed., *Aspects of Indian Writing in English*, Delhi: Macmillan, 1979.

8. S. Tharu and K. Lalitha, *Writing in India: 600BC to the Present*, 2 Vols., New Delhi: Oxford University Press, 1995.
9. V. Raghavan and Nagendra, *An Introduction to Indian Poetics*, Bombay: Macmillan, 1970.
10. Devy, G. N. ed., *Indian Literary Criticism: Theory and Interpretation*, Hyderabad: Orient Longman, 2004.

## Partition Literature

(4 Credits)

Khushwant Singh	: <i>Train to Pakistan</i>
Qurratulain Hyder	: <i>River of Fire</i>
Intizar Husain	: <i>Basti</i>
Bhishma Sahni	: <i>Tamas</i>
Urvashi Butalia	: <i>The Other Side of Silence</i>

## Suggested Reading:-

1. Pandey, Gyanendra. *Remembering Partition*. Cambridge University Press, 2001. Reprinted 2008, 2012.
2. Ravikant & Tarun K Saint. *Translating Partition*. Katha Press, New Delhi, 2001.
3. Balaev, Michelle. *Contemporary Approaches in Literary Trauma Theory*, Palgrave Macmillan Press, United State, 2014.
4. Narang, Harish. *Manto My Love*. Sahitya Akademi Publication, New Delhi, 2016.
5. Ibrahim, S.M Yahiya. *Remapping History and (Con) Textualising Literature: The Tragedy of Partition and the Fictional Narratives of Indian Subcontinent*, Authors Press, 2018.

**Course Code:** EMA104

**Paper 4:**

(Only one of the following papers has to be selected by the student)

**Translation Theories and Practices**

(4 Credits)

- *Origin and development of translation in the West and in the Indian context*
- *The Concept of Translation: Meaning and Definitions of Translation (Eastern & Western)*
- *Social Significance of Translation, Scope of Translation, Some terminological distinction*
- *Equivalence in Translation: Concept of 'Equivalence'*
- *Theories of Translation*
- *Problems of Translation: Socio-cultural dimensions of translation, transliteration, transcreation, literal translation, uses and abuses of translation*
- *Machine translation-Merits and demerits,*
- *Practical Translation of Passages from Hindi to English and Vice- Versa*

**Suggested Readings-**

1. Nida, E.A. & Taber. *The Theory and Practices of Translation*, Boston, Brill Leiden 2003.
2. Catford, J. C. *A Linguistic Theory of Translation*, London, OUP, 1978.
3. सिंह, दिलीप. अनुवाद की व्यापक संकल्पनावाणी :दिल्ली ,प्रकाशन, 2013.
4. सिंघल, सुरेश कुमार ,अनुवाद संवेदना और सरोकारसंजय प्रकाशन : नई दिल्ली ,.2016
5. Proshina, Zoya. *Theory of Translation*, Far Eastern University Press, 2008.
6. Landers, Clifford E. *Literary Translation – A Practical Guide*, Matters Ltd, 2001.

## Linguistics

(4 Credits)

1. *Harold Coward: The Sphota Theory of Language.* Motilal Banarsi Dass, 1997
2. *K.K. Raja (Adyar : Theosophical Society) : Indian Theories of Meaning.*
3. *Key Properties of Language*
4. *Language Varieties*
5. *Major Concerns of Psycholinguistics and Sociolinguistics*
6. *Historical Approach, Descriptive Approach*
7. *Major Concepts in Linguistics*
8. *Syntagmatic and Paradigmatic Axes*
9. *Stylistics, its method and limitation*
10. *Speech mechanism and the organs of speech*
11. *Vowels, Diphthongs, Consonants*
12. *Phoneme, Allophones*
13. *Stress, Intonation, Rhythm*
14. *Morphemes: Words and affixes*
15. *I.C. Analysis and its limits*
16. *Coordination and Subordination*

### Suggested Reading-

1. Sayal P. & Jindal D.V. *An Introduction to Linguistics*, Delhi: PHI Pvt. Ltd., 2013.
2. Shukla, Rajneesh. *Tattva Bindu of Vachaspati*
3. Raja, K.K. (Adyar : Theosophical Society): *Indian Theories of Meaning*
4. Palmer, F. *Grammar*. Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1983.
5. Lyons, J. *Chomsky*. London: Fontana Modern Classics, 1983.
6. Krishnaswamy and Verma. *Modern Linguistics* Delhi: OUP, 1988.
7. Wells, J. *Accents of English*. Vol.I The British Isles and Vol. II- Beyond the British Isles, Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1990.

8. Verdonk, Peter. *Stylistics*, OUP, 2010.
9. Yule, George. *The Study of Language*. New Delhi: Cambridge University Press, 2006.
10. Corder, S. Pit. *Introducing Applied Linguistics*, U.K.: Penguin, 1993.
11. Krishnaswamy and Sriraman, *Applied Linguistics*, Delhi: OUP, 1998.
12. Catford, J. C. *A Linguistic Theory of Translation*, London, OUP, 1978.
13. Leech, G.N. *A Linguistic Guide to English Poetry*, London: Longman, 1967.

## Indian Theories of Literature I

(4 Credits)

1. V.S. Sethuraman	: <i>Indian Aesthetics Essays on Rasa, Dhvani, Vakrokti, Auchitya</i>
2. Premchand	: <i>The Aim of Literature (from The Writer as Critic: Essays in Literature, History &amp; Culture. ed. by Jasbir Jain</i>
3. U.R. Ananthmurthy	: <i>Search for Identity.</i>
4. Rabindranath Tagore	: <i>Literary Creation (Pp 151-163) from selected writing on Literature and Language</i>
5. ShriAurbindo	: <i>The foundation of Indian Culture (Chapter 1-2)</i>
6. Mukund Lath	: <i>Dattilam</i>
7. Anand K. Coomarswamy	: <i>Art and Swadeshi(From Art and Swadeshi )</i>
8. M.M. Ghosh	: <i>Natyashastra</i> (Translation by M. M. Ghosh) Ch 6, 7.

## Suggested Readings-

1. Das, S.K. and Chowdhary, Sukanta. *Rabindranath Tagore*. New Delhi: Oxford University, 2012
2. ManomohanGhosh (Transl). *NatyaShashtra (Chapters 1–27)*. Asiatic Society of Bengal, Calcutta. 1951.
3. Narang, Satya Pal. *An Analysis of the Prākṛta of Bhāśā-sama of the Bhaṭṭi-kāvya* (Canto XII). In: Prof. Mahapatra G.N., Vanijyotih: Felicitation Volume, Utkal University, Bhuvaneshwar, 2003.

4. Mukherjee, Sujit. *A Dictionary of Indian Literature: Beginnings-1850*. Orient Blackswan.(1999)
5. Indian Literature. Sahitya Akademi. Retrieved 7 July 2018.*Nātyakalpadrumam*, Māni Mādhava Chākyār, Sangeet Natak Academi, New Delhi, 1975.
6. Ponangi Sri Rama Apparao. *Special aspects of Nātyaśāstra*. National School of Drama, 2001.

### Paper 5:

**Course Code:** EMA105

(Only one of the following papers has to be selected by the student)

### Colonial and Post-colonial Studies I

(4 Credits)

M.K. Gandhi	: <i>Hind Swaraj</i>
Frantz Fanon	: <i>The Wretched of the Earth</i>
Edward Said	: <i>Introduction from Orientalism</i>
F.R.Dallmayr	: <i>Beyond Orientalism: Essays on Cross-Cultural Encounter</i>
NirmalVarma	: <i>India and Europe</i>
Bankim C. Chatterjee	: <i>Ananda Math</i>
Chinua Achebe	: <i>Things Fall Apart</i>
V.S. Naipaul	: <i>India: A Wounded Civilization</i>

### Suggested Reading-

1. Ashcroft Bill, et al. *The Post-Colonial Studies Reader*. ed.London and New York: Routledge, 2006.
2. Brydon Diana and Helen Tiffin. *Decolonising Fictions*, Sydney: Dangaroo, 1993.
3. Bhabha, Homi K. *Nation and Narration*, London and New York: Routledge, 1990.

4. Ahmad Aijaj. *Literary Theory and Third World Literature*.
5. Lazarus Neil (ed.). *The Cambridge Companion to Postcolonial Literary Studies*, Cambridge: Cambridge University Press. 2004.
6. Varma, Nirmal. *Indian and Europe*. IIAS, Shimla.

## Comparative Literature I

(4 Credit)

1. Essays from Comparative Literature ( Ed. By S.K. Das and Amiya Dev, Shimla IIAS)
2. Rabindra Nath Tagore : *World Literature from Selected Writing in Literature and Language (pp 138-150)* New Delhi OUP : 2012
2. Nguigui Wa Thiango : *Decolonizing the Mind*
3. G. C. Spivak : *Death of Discipline*

### Suggested Reading-

1. Tagore, Rabindra Nath. *World Literature from Selected Writing on Literature and Language*(pp 138-150).New Delhi OUP : 2012.
2. Nguigui Wa Thiango. *Decolonizing the Mind*. Heinemann, 1986.
3. Spivak, G. C., *Death of Discipline*, Colombia University Press, 2005
4. Bassnett, Susan. *Comparative Literature: A Critical Introduction*. Oxford: Blackwell, 1993.
5. Bose, Buddhadeva. *Comparative Literature in India*, JJCL (1969): 1-10.
6. Barry, Peter. *Beginning Theory*. Routledge. London 2010.
7. Selden, Raman. *A Reader's Guide to Contemporary Literary Theory*. Pearson. Singapore, 2009.
8. तुलनात्मक साहित्य विश्वकोश :भाग एक सिद्धांत एव अनुप्रयोग : संपादक प्रो जी गोपीनाथन पृ,(317-426 ),म.गा.अ.हि.वि. वर्धा:2008
9. तुलनात्मक साहित्य2015 ,राजकमल ,नयी दिल्ली (सं हनुमान प्रसाद शुक्ल) सैधांतिक परिपेक्ष्य :

## Semester II

### Core Courses:

**Course Code:** EMA201

**Paper 6: English Literature of the Seventeenth and Eighteenth Centuries-I**  
(4 Credits)

#### Background:

Allegory; Neo-Classicism, Restoration, Growth of Prose Writing; Industrial Revolution; Colonialism and Slavery

Alexander Pope	: <i>Rape of the Lock</i>
John Dryden	: <i>Mac Flecknoe, Absalom and Achitophel I</i>
Henry Fielding	: <i>Joseph Andrews</i>
Addison & Steele	: <i>Sir Roger in Church, Of the Club, The Aims of the Spectator, The Coverley Household</i>
Mary Wollstonecraft	: <i>A Vindication of the Rights of Woman</i> (1792)

#### **Suggested Reading-**

1. Eagleton, Terry. *The English Novel: An Introduction*, Oxford: Blackwell, 2005.
2. Battestin, Martin C. *The Moral Basis of Fielding's Art: A Study of Joseph Andrews*, Connecticut, Wesleyan University Press, 1967.
3. Paulson, R. *Henry Fielding: A Collection of Critical Essays (Twentieth Century Views Series)*, Prentice Hall New Delhi, India, 1976.
4. Rivero, Alberto J. *Critical Essays on Henry Fielding*, London, Barnes & Noble, 1998.
5. Bredvold L.J. *The Intellectual Milieu of John Dryden*, University of Michigan Press, 1956.

**Course Code:** EMA202

**Paper7: English Literature of Seventeenth and Eighteenth Century-II**  
(4 Credits)

**Background :**

Transitional Poets; Restoration Comedy; Satire; Sentimental Comedy;The French Revolution

William Blake	: <i>Songs of Innocence</i> ( <i>The Lamb, Holy Thursday, The Chimney Sweeper</i> ), <i>Songs of Experience</i> ( <i>The Tyger, Holy Thursday, The Chimney Sweeper</i> )
Thomas Gray	: <i>Elegy Written in a Country Churchyard</i>
William Congreve	: <i>The Way of the World</i>
Sheridan	: <i>The Rivals</i>
Oscar Wilde	: <i>The Importance of Being Earnest</i>

**Suggested Reading-**

1. Maurice Bowra.*The Romantic Imagination*. Oxford University Press, 1961.
2. Antal, Frederic.*Classicism and Romanticism*. Icon Edition, Harper and Row, 1973.
3. Kingston, Angela.*Oscar Wild as Character in Victorian Fiction*. (ISBN 0230600239, 9780230600232), 2007.
4. Pierce, John B.*The Wond'Rous Art: William Blake and Writing*. Fairleigh Dickinson University Press, 2003.
5. Pery, Henry Ten Erck.*The Comic Spirit in Restoration Drama* Yale University Press, 1925.

## **Elective 2**

**Course Code:** EMA203

### **Paper 8:**

(Only one of the following papers has to be selected by the student)

#### **Indian English Fiction and Drama**

(4 Credits)

Raja Rao	: <i>Kanthapura</i>
Anita Desai	: <i>Voices in the City</i>
GirishKarnad	: <i>Hayavadan</i>
Mahesh Dattani	: <i>Dance Like a Man</i>
Bhyrappa	: <i>Avarana (Translation from Kannada into English)</i>

#### **Suggested Readings-**

1. George, K.M. *Comparative Indian Literature*. Delhi: Macmillan, 1984.
2. Mukherjee, Meenakshi .*Realism and Reality: The Novel and Society in India*. Delhi: Oxford University Press, 1994 rpt.
3. Pollock, Sheldon I. (ed.).*Literary Cultures in History: Reconstructions from South Asia*.California: Univ. of California Press, 2003.
4. Satchidanandan, K.*Indian Literature: Positions and Propositions*. Delhi: Pencraft, 1999.
5. Das, Sisir Kumar (ed.).*History of Indian Literature*.Vol I-X, Delhi: Sahitya Akademi, 1995.
6. Joshi, Priya. *In Another Country*, Delhi: Oxford University Press. 2002.
7. George, K.M.*Comparative Indian Literature*, Delhi: Macmillan. 1984.
8. Mukherjee, Sujit. *A Dictionary of Indian Literature: Beginnings-1850*. Hyderabad: Orient Blackswan, 1999.
9. Mukherjee, Tutun.ed.,*Girish Karnad's Plays: Performance and Critical Perspectives*.Delhi: Pencraft, 2008.
10. Lal, Ananda (ed.).*Theaters of India: A Concise Companion*, Delhi: Oxford University Press. 2009.

## Gandhian Thoughts and Literature

(4 Credits)

M.K. Gandhi : *An Autobiography or the Story of my Experiment with Truth.*

M.K. Gandhi: *The Constructive Programme*

R.K. Narayan : *Waiting for the Mahatma*

K.C. Bhattacharya : *Swaraj in Ideas (1928)*

### Suggested Readings-

1. R. Sethi. *Myths of the Nation: National Identity and Literary Representation*. Clarendon Publication, 1999.
2. Gandhi Mahatma (translated by Desai Mahadev). *My Experiment with Truth*, Dover Publication.1983.
3. Gandhi Mahatma. *India of My Dream*, Navjeevan Trust Ahmadabad. 2009.
4. Gandhi Mahatma. *Hind Swaraj*, The Floating Press. 2013.
5. Andrews C. F. *Speeches and Writings of Mahatma Gandhi*, Jaico Publishing House, 2015.
6. Anat Abhimanyu. *Gandhiji Bole The*, Rajkamal Prakashan.2008.
7. Fischer Louis. *The Life of Mahatma Gandhi*, HarperCollins.2006.
8. Nanda B.R. *Mahatma Gandhi : A Biography*, Oxford University Press.1997.
9. Anand Mulkraj. *Untouchable*, Penguin India. 2001.
10. Guha, Ramchandar. *India After Gandhi*, Penguin Book India.2012.

**Course Code:** EMA204

**Paper 9:**

(Only one of the following papers has to be selected by the student)

**World Classics in English Translation**

(4 Credits)

Sophocles	: <i>Antigone</i>
Virgil	: <i>Aeneid</i>
Dante	: <i>The Divine Comedy: 'Inferno'</i>
Kalidas	: <i>Shakuntala</i>
S. Radhakrishnan	: <i>The Gita Chapter II (English Translation)</i>

**Suggested Readings-**

1. Haller, Robert S., Trans. & Ed., *Literary Criticism of Dante Alighieri*, Lincoln, University of Nebraska Press, 1973).
2. Caesar, Michael, *Dante: The Critical Heritage*, Routledge, 1995, pp 288, 383, 412, 631.
3. Baker, Mona (ed.) *Critical Readings in Translation Studies*, ( London/New York: Routledge.2010).
4. Bassnett, S. & A. Lefevre (eds.) *Translation, History and Culture*, UP: Princeton. 1990).
5. Benjamin, Walter *The Translator's Task* transRendall, Steven. *TTR: traduction, terminologie, redaction*, vol.10, no. 2, 151-165. 1997
6. Venuti, Lawrence. *The Translation Studies Reader*, London and New York: Routledge. 2000.

**Indian Theories of Literature –II**

(4 Credits)

Bhartrhari	: <i>Vakyapadiya</i> (Canto I and II) (English Translation by Subramania Iyer)
Rajshekhar	: <i>Kavyamimamsa</i> chapters (1 to 5)(English translation by SadhanaPrarashar)
Prof Kapil Kapoor	: <i>Indian Literary Theory: An Introduction</i>
M.M. Ghosh	: <i>Natyashastra</i> Vol I ( Translation Chapters 9-20)
Anandavardhana	: <i>Dhvanyaloka</i> (Translated by K. Krishnamoorthy)
A.K. Coomaraswamy	: <i>The Dance of Shiva</i>

### **Suggested Reading-**

1. Shukla, Rajneesh.*Tattvabindu of Vachaspati*
2. Bhartrhari, *Vakyapadiya* (Canto I and II) English Translation by Subramania Iyer N. Delhi: Motilal Banarsi Das 1977.
3. Rajshekhar, *Kavyamimamsa* (chapters 1 to 5) (English translation by Sadhana Prarashar).
4. Kapoor, Kapil *Literary Theory : Indian Conceptual Framework*, Affiliated East-West Press Pvt. Ltd, 2012.
5. Ghosh, M.M. *Natyashastra Vol I* (Translation Chapters 9-20): Chowkhambha, Varanasi.
6. Anandavardhana. *Dhvanyaloka*, (Translated by K. Krishnamoorthy) New Delhi : Meharchand Lakshmandas Publications, 1988.
7. A.K. Coomaraswamy :*The Dance of Shiva* (Essay).

**Course Code: EMA205**

### **Paper 10:**

(Only one of the following papers has to be selected by the student)

#### **Colonial and Post-Colonial Studies II**

(4 Credits)

Deen Dayal Upadhyaya	: <i>Integral Humanism</i>
Premchand	: <i>Godan</i>
J.M. Coetzee	: <i>Disgrace</i>
Rahi Masoom Raza	: <i>Topi Shukla</i>
R.N. Tagore	: <i>The Philosophy of Literature (pp – 293-309)</i>
Arun Prabha Mukherjee	: <i>Whose Postcolonialism, Whose Postmodernism?</i>
Nirmal Verma	: <i>Parinde</i>

### **Suggested Readings-**

1. Selected Writings on Literature and Language: Rabindranath Tagore (ed by S.K. Das and Sukanta Chaudhuri): N. Delhi : OUP : 2012

2. Swami Vivekanand (9 volumes) *Collected works*
3. Dr. B.R. Ambedkar : *Annihilation of Cast*
4. Sri. Aurobindo : *The Uttarpara Speech*
5. Jyotiba Phule : *Gulamgiri (English Translation)*

## Comparative Literature II

(4 Credits)

Vidya Niwas Mishra	: <i>Creative Mind</i>
Swapan Majumdar	: <i>Comparative Literature: Indian Dimensions</i>
Tagore	: <i>The Home and the world</i>
Tolstoy	: <i>Anna Karinnina</i>
Les Murray	: <i>Walking to the cattle Place (Selected Poems from Internet)</i>
Alice Walker	: <i>Lives of the Girls</i>

### Suggested Reading:

1. George, K.M. *Comparative Indian Literature*. Delhi: Macmillan.1984.
2. Damrosch David,Natalie Melas, Mbongiseni Buthelezi. *The Princeton Sourcebook in Comparative Literature*. Princeton: Princeton UP, 2009.
3. Das, Sisir Kumar. Comparative Literature in India: A Historical Perspective.
4. Weisstein, Ulrich. *Comparative Literature and Literary Theory: Survey and Introduction*. Tr. William Riggan. Bloomington: Indiana UP, 1973.
5. Zepetnek. Steven Tötösy de. *Comparative Literature: theory, method, application*. Amsterdam:Rodopi. 1998.
6. तुलनात्मक साहित्य विश्वकोश :भाग एक सिद्धांत एव अनुप्रयोग : संपादक प्रो जी गोपीनाथन पृ,(317-426 ),म.गा.अ.हि.विवर्धा:2008
7. तुलनात्मक साहित्य2015 ,राजकमल ,नयी दिल्ली (सं हनुमान प्रसाद शुक्ल) सैधांतिक परिपेक्ष्य :

## Semester III

### Core Courses:

**Course Code:** EMA301

**Paper 11: English Literature of the Nineteenth Century –I** (4 Credits)

#### Background

Influence of the French Revolution; The Great Reform (1832), Romanticism; Fancy and Imagination; Gothic Novel; Historical Novel, Translation of Indian Cultural texts into English

William Wordsworth	: <i>Tintern Abbey, The Prelude Book I</i>
S T Coleridge	: <i>Rime of the Ancient Mariner, Kubla Khan, Christabel</i>
P B Shelley	: <i>Ode to the West Wind, Ode to a Skylark</i>
John Keats	: <i>On a Grecian Urn, To a Nightingale</i>
Jane Austen	: <i>Emma</i>
Charles Lamb	: <i>Dream Children, Imperfect Sympathies</i>
Mary Shelley	: <i>Frankenstein</i>

#### **Suggested Readings-**

1. Fraser, G.S. ed. *Keats: The Odes* (Case Book Series), London: Macmillan.1971.
2. Stuart M. Sperry. *Keats: The Poet*, New Jersey: Princeton University Press. 1973.
3. Earl R. Wasserman. *The Finer Tone: Keats' Major Poems*, Baltimore,The John Hopkins Press. 1967.
4. Walter Jackson Bate (ed.). *Keats: A Collection of Critical Essays*, New Delhi: Prentice HallIndia Pvt. Ltd. 1978.

**Course Code:** EMA302

## **Paper 12: English literature of the Nineteenth Century-II (4 Credits)**

### Background

Science and Religion; Pre-Raphaelites; Realism and Naturalism: Oxford Movement

Tennyson	: <i>Ulysses, Lotos Eaters</i>
Robert Browning	: <i>My Last Duchess, Porphyria' Lover,</i> <i>The Bishop Orders His Tomb at St. Praxed's Church</i>
D.G. Rossettie&	
Christina Rossettie	: <i>Blessed Damozel, Goblin Market</i>
George Eliot	: <i>Middle March</i>
Thomas Hardy	: <i>Tess of the D'Urbervilles</i>
Charles Dickens	: <i>Hard Times</i>

### **Suggested Readings-**

1. Drew, P. (ed.).*Robert Browning: A Collection of Critical Essays*, New Delhi: Macmillan.1985.
2. J.R. Watson (ed.):*Browning: Men and Women and Other Poems* (Case Book Series), New Delhi: Macmillan.1986.
3. Robin Gilmour, *The Victorian Period: The Intellectual and Cultural Context of English Literature 1830-1890*
4. G.M. Young.*Victorian England: Portrait of an Age* Oxford University Press,1974.
5. Buckley, J.H., *The Victorian Temper: A Study in Literary Culture*.Harvard universityPress,1974.
6. Gray, Edward (ed.).*20th Century Interpretations of Hard Times: A Collection of Critical Essays*, New Delhi: Prentice Hall Pvt. Ltd., 1969.
7. Harold Bloom (ed.).*Modern Critical Interpretations: Charles Dickens' Hard Times*, New York: Chelsea House, 1987.
8. Collins, Philip (ed.) *Dickens' Hard Times: A Critical Heritage*, London: Routledge & Kegan Paul. 1971.
9. Buckley,Jh. *The Worlds of Victorian Fiction* , Harvard university Press.1<sup>st</sup> July 1975.

**Course Code:** EMA303

**Paper 13:Literature of the Indian Diaspora**

(4 Credits)

Gandhi : *Satyagraha in South Africa*

V.D. Savarkar : *History of First Indian War of Independence*

Salman Rushdie : *Imaginary Homelands*

V.S. Naipaul : *House for Mr. Biswas*

Jhumpa Lahiri : *Namesake*

Rohinton Mistry : *A Fine Balance*

**Suggested Readings-**

1. Narsimhaiah, C.D. *An Anthology of Commonwealth Poetry*. MacMillan.
2. Nelson, Emmanuel S. *Reworlding: The Literature of Indian Diaspora*, Greenwood Press. 1992.
3. Gora, Michael. *After Empire: Scott, Naipaul and Rushdie*, University of Chicago Press. 1997.
4. Bhari, Deepika. *Native Intelligence: Aesthetics, Politics, and Postcolonial Literature*, University of Minnesota Press. 2003.
5. Bala, Poonam. *Diaspora, Culture and Identity: Asian Indian in America*, Rawat Pubns. Kishore Giriraj, *Pehla Girmitiya*, Rajpal Publishing. 2012.
6. French , Patrick. *Author's Interview with V.S. Naipaul: The Authorized Biography of V.S. Naipaul*. London: Picador. 2008.
7. Sen, Amartya. *The Reach of Reason: The Argumentative Indian- Writings on Indian Culture, History and Identity*. Pp. 292. London: Penguin. 2005.

**Course Code: EMA304**  
**Paper 14**

**Literary Criticism and Theory—I**

(2 Credits)

Bhartrhari	: <i>Chapter 01 of Vakyapadiya</i>
Bharatmuni	: <i>Natya Shastra Ch. 1, Ch. 6 &amp; 7 (Translation into English)</i>
Aristotle	: <i>On the Art of Poetry</i>
Longinus	: <i>On the Sublime</i>
John Dryden	: <i>An Essay of Dramatic Poesy</i>
Wordsworth	: <i>Preface to Lyrical Ballads</i>
Coleridge	: <i>Biographia Literaria (Chapter XIII, XIV, XVIII)</i>
Matthew Arnold	: <i>The Function of Criticism at the Present Time</i>

The essays of Wordsworth, Arnold, and Eliot are available in *English Critical Texts* edited by Enright and Chickera.

**Suggested Readings-**

1. Abrams M. H. *A Glossary of Literary Terms*, Singapore: Harcourt Asia Pvt. Ltd., 2000.
2. Ann Jefferson & David Robey (eds.). *Modern Literary Theory*, New York: Barnes and Noble, 1982.
3. Blamires Harry: *A History of Literary Criticism*, Delhi: Macmillan. 2001.
4. Daiches David. *Critical Approaches to Literature*, 2nd ed., Hyderabad: Orient Longman.2001
5. Ghosh M.M: *Natyashastra*, Translation into English, Varanasi; Chowkhamba
6. Gilbert A. H. (ed.). *Literary Criticism: Plato to Dryden*, Wayne State University Press.1962.
7. Jeremy Hawthorn, *A Concise Glossary of Contemporary Literary Theory*, London: Edward Arnold. 1992.
8. Krishnaswamy et al. *Contemporary Literary Theory: A Student's Companion*, New Delhi: Macmillan, 2000.
9. Nagarajan M.S. *English Literary Criticism & Theory: An Introductory History*, Hyderabad: Orient Longman.2006.
10. Peter Barry: *Beginning Theory*, Manchester and New York: Manchester University Press. 1995.

11. Raman Selden: *A Reader's Guide to Contemporary Literary Theory*, New Jersey: Prentice-Hall, 1985.
12. Stuart Sim, ed., AZ: *Guide to Modern Literary and Cultural Theorists*, London: Harvester Wheatsheaf, 1995.
13. Terry Eagleton. *Literary Theory: An Introduction*, Minneapolis: University of Minnesota Press, 1983.

**Course Code: EMA305**

### **Paper 15: Elective III**

(Only one of the following papers has to be selected by the student)

#### **Indian Literature in English Translation**

(2 Credits)

Rigveda	: Nasadiya Sukta( Tr. By V.S. Agrawala)
Premchand	: Kafan
Bama	: Karukku
ShrilalShukla	: Raag Darbari
R.N. Tagore	: Four Chapters
Nirala	: Saroj – Smriti

#### **Suggested Readings –**

7. Naik, M. K.ed. *Aspects of Indian Writing in English*, Delhi, Macmillan. 1979.
8. Devy, G. N.ed. *Indian Literary Criticism: Theory and Interpretation*, Hyderabad: Orient Longman. 2004.
9. Nida, E.A. & Taber. *The Theory and Practices of Translation*, Boston, Brill Leiden 2003.
10. Gore, Bharti. *AnuwaadNirupan*, Kanpur: Vikash Prakashan. 2004.
11. Gopinathan, G. *Anuwaad Siddhantaur Prayog*, Allahabad: Lokbharti Prakashan. 1985.
12. Tiwary BalenduShekhar. *Anuwaad Vigyaan*, New Delhi: Prakashan Sansthan. 2012.
13. Tiwary Bholanath. *AnuwaadVigyan*, New Delhi: Shabdkaar Prakashan. 1972.
14. अर्यर एन. इ. विश्वनाथ, व्यावहारिक अनुवाद, नई दिल्ली, प्रतिभा प्रतिष्ठान 2008.
15. Catford, J. C. *A Linguistic Theory of Translation*, London, OUP. 1978.
16. नागेन्द्र,(.स), अनुवाद विज्ञान , सिद्धांत और अनुप्रयोग .दिल्ली हिंदी मध्य कार्यन्वय: निदेशालय. 1993

17. सिंह ,दिलीप ,अनुवाद की व्यापक संकल्पनावाणी प्रकाशन :दिल्ली,2013.
18. सिंघल ,सुरेश कुमार ,अनुवाद संवेदना और सरोकारसंजय प्रकाशन : नई दिल्ली ,2016.
19. श्रीवास्तव , रविन्द्र नाथ ,अनुवाद सिद्धांत और समस्याएँ, दिल्ली आलेख प्रकाशन, 1985.

## American literature-I

(2 Credits)

Walt Whitman	: <i>One's Self I Sing, When Lilacs Last in the Dooryard Bloom'd, Crossing Brooklyn Ferry</i>
Emily Dickinson	: <i>The Soul Selects Her Own Society, Because I could not stop for Death,</i>
Nathaniel Hawthorne	: <i>The Scarlet Letter</i>
Mark Twain	: <i>The Adventures of Huckleberry Finn</i>
F Scott Fitzgerald	: <i>The Great Gatsby</i>
Thoreau	: <i>Walden</i>

### Suggested Readings-

1. Grey, Richard.*A History of American Literature*, Blackwell Publishing. 2004.
2. Krsnes, David.*A Companion to 20<sup>th</sup> Century American Drama*, Wiley-Blackwel. 2005.
3. Greenspan, Ezra.*The Cambridge Companion to Walt Whitman (Cambridge Companions to Literature)*, Cambridge University Press.1995.
4. Oliver, Charls M.*A Critical Companion to Walt Whitman: A literary reference to his life and Work*, Facts and File.2005.
5. Bloom, Herald.*Walt Whitman (Bloom's Modern Critical Views)*, Chelsea House.2006

## Semester IV

### Core Courses:

**Course Code:** EMA401

**Paper 16: English Literature of the Twentieth Century-I**

(4 Credits)

#### Background

Modernism; Surrealism; Symbolism; Stream of Consciousness, War Poetry

W B Yeats

: *Byzantium, Sailing to Byzantium, Circus Animals, The Second Coming*

T S Eliot

: *The Waste Land*

Wilfred Owen

: *The Strange Meeting*

D H Lawrence

: *Sons and Lovers*

James Joyce

: *A Portrait of an Artist as a Young Man*

G.B. Shaw

: *Pygmalion*

#### **Suggested Readings-**

1. Moody, David A. *The Cambridge Companion to T.S. Eliot*, Cambridge: Cambridge University Press.2003.
2. Bergonzi, Bernard. *T. S. Eliot* (Masters of World Literature), London: Macmillan.1978.
3. Gardner, Helen. *The Art of T.S. Eliot*, New Delhi: Penguin. 1988.
4. Lucas.John. *Modern English Poetry – from Hardy to Hughes: A Critical Survey*, London, BatsfordLtd.1986.
5. Maline, Edward. *A Preface to Yeats*, London: Longman Group Ltd. 1983.
6. Stallworthy, Jon (ed.). *Yeats' Last Poems* (Casebook Series), New Delhi: Macmillan, 1968.
7. Sagar, Keith. *The Art of Ted Hughes*, Cambridge: Cambridge University Press, 1975.
  
8. Terry Gifford, Neil Roberts. *Ted Hughes: A Critical Study*, London: Faber & Faber.1981.
9. Mendelson. Edward: *Early Auden*, London: Faber & Faber.1999.

10. Stan Smith.*Cambridge Companion to W.H. Auden*, Cambridge: Cambridge University Press.2004.

**Course Code:** EMA402

**Paper 17: English Literature of the Twentieth Century—II**

(4 Credits)

#### Background

Postmodernism, Existentialism; Movement Poetry, Theatre of Absurd

Ted Hughes	: <i>Thought Fox, Hawk Roosting,</i>
Phillip Larkin	: <i>Church Going, Toads, Best Society</i>
Seamus Heaney	: <i>Digging, Alphabets, The Tollund Man</i>
Samuel Beckett	: <i>Waiting for Godot</i>
E.M. Forster	: <i>A Passage to India</i>

#### **Suggested Readings-**

1. Innes, Christopher.*Modern British Drama: The Twentieth Century*, 2nd edition, Cambridge University Press. 2002.
2. Kenner, Hugh.*A Reader's Guide to Samuel Beckett*, New York: Grove Press.1961.
3. Fletcher, John.*Samuel Beckett's Art*, London: Chatto and Windus. 1967.
4. Cohn, Ruby, *A Casebook on Waiting for Godot*, New York: Grove Press.1967.
5. Hayman, Ronald, *Samuel Beckett*. London: Heinemann. 1968.
6. Taylor, John Russell.*Anger and After: A Guide to the New British Drama*, London: Methuen. 1969.
7. Allsop, Kenneth.*The Angry Decade: A Survey of the Cultural Revolt of the 1950s*, London: John Good Child Publishers.1984.
8. John Russell Brown (ed.).*A Short Guide to Modern British Drama*, London, Barnes & Noble. 1983.

## Paper 18:

(2 Credits)

**Course Code: EMA403**

### Literary Criticism and Theories –II

T.S. Eliot	: <i>Tradition &amp; Individual Talent, The Function of Criticism</i>
Roland Barthes	: <i>Postmodernism with reference to "Death of the Author"</i>
Ferdinand D. Saussure	: <i>Nature of the Linguistic Sign</i>
Jacques Derrida	: <i>Structure, Sign and Play in the discourse of the human Sciences</i>
Eline Showalter	: <i>Feminist Criticism in the Wilderness</i>

### Suggested Readings-

1. Barry Peter. *Beginning Theory*, Manchester and New York: Manchester University Press.1995.
2. Raman Selden. *A Reader's Guide to Contemporary Literary Theory*, New Jersey: Prentice-Hall. 1985.
3. Jefferson Ann & Robey David.(eds., *Modern Literary Theory*, New York: Barnes and Noble. 1982.
4. Eagleton Terry. *Literary Theory: An Introduction*, Minneapolis: University of Minnesota Press.1983.
5. Berkeley. *Marxism and Literary Criticism*, Los Angeles, University of California Press. 1976.
6. Krishnaswamyetal. *Contemporary Literary Theory: A Student's Companion*, New Delhi, Macmillan. 2000.
7. Culler, Jonathan. *Barthes*, Great Britain: Fontana.1983.
8. Hawthorn, Jeremy. *A Concise Glossary of Contemporary Literary Theory*, London: Edward Arnold.1992.
9. Sim, Stuart, ed.AZ, *Guide to Modern Literary and Cultural Theorists*, London: Harvester Wheatsheaf. 1995.
10. Sturrock, John. *The Word from Paris: Essays on Modern French Thinkers and Writers*, London: Verso. 1998.

**Course Code: EMA404**  
**Paper 19: Project Work**

(4 Credits)

**Suggested Reading**

1. Gibaldi, Joseph. *MLA Handbook*, 8<sup>th</sup> edition, The Modern Language Association of America. 1<sup>st</sup> April 2016.

**Elective - IV**  
**Course Code: 405**

**Paper 20:**

(Only one of the following papers has to be selected by the student)

**Literature of Indian Sub-continent**

(4 Credits)

Amartya Sen	: <i>Indian Tradition and the Western Imagination</i>
Sara Suleri	: <i>Woman Skin Deep</i>
Zulfikar Ghose	: <i>The Loss of India</i>
Eunice de Souza	: <i>Forgive Me, My Mother</i>
Monica Ali	: <i>Brick</i>

**Suggested Readings-**

1. Thapar, Romila *Indian Cultures and Heritage*, Aleph Book Company. 2018.
2. Joshi, Priya. *In Another Country: Colonialism, Culture and the English Novel in India*, Colombia University Press. 2002.
3. Pollack, Sheldon. *The Language of the Gods in the World of Men: Sanskrit, Culture, and Power in Premodern India*, University of California Press. 2006.

## American Literature-II

(4 Credits)

Robert Frost	: <i>Mending Wall, Birches, Design, The Road not Taken, After Apple Picking</i>
Ernest Hemingway	: <i>Farewell to Arms</i>
Edward Albee	: <i>The Zoo Story</i>
Harper Lee	: <i>To Kill a Mocking Bird</i>
William Faulkner	: <i>Light in August</i>
Tennessee Williams	: <i>A Streetcar Named Desire</i>

### Suggested Readings-

1. Joseph M. Flora. *Ernest Hemingway: A Study of the Short Fiction*, Twayne.1983.
2. Jay Grossman.( ed.).*Breaking Bounds: Whitman and Cultural Studies*, Oxford University Press.1996.
3. Robert K. Martin.*The Continuing Presence of Walt Whitman: The Life after the Life*, Iowa Press. 1992.
4. Kenneth Price.( ed.).*Walt Whitman*, Cambridge University Press.1996.
5. Philip L. Gerber, *Robert Frost*, Twayne.1982.
6. Jesse Zuba. *Robert Frost*, Chelsea House, 2003.
7. Normand Berli., *Eugene O'Neill*, Grove Press.1982.
8. James J. Martine.(ed.).*The Plays of O'Neill: A New Perspective*, GK Hall.1985.
9. C.W.E. Bigsby. *A Critical Introduction to Twentieth Century Drama*, Cambridge University Press. 1982.

## **Course Code: 406**

### **Paper 21:**

(Only one of the following papers has to be selected by the student)

#### **European Literature in Translation**

(4 Credits)

Bertolt Brecht : *The Good Woman of Szechuan* (Methuen)

Rainer Maria Rilke : *The Duino Elegies: The First Elegy, The Second Elegy, The Third Elegy, The Fourth Elegy*

Moliere : *The Misanthrope*

Franz Kafka : *Trial*

#### **Suggested Readings-**

1. Nida, E.A. & Taber. *The Theory and Practices of Translation*, Boston: Brill Leiden.2003.
2. Proshina, Zoya. *Theory of Translation*, Far Eastern University Press. 2008.
3. Landers, Clifford E. *Literary Translation – A Practical Guide*, Matters Ltd.2001.
4. Polezzi, Loredana *Translating Travel : Contemporary Italian Travel Writing in English Translation*, Routledge Publication. 2016.

#### **Gender and Literature**

(2 Credits)

Margaret Atwood

: *Siren Song*

Sylvia Plath

: *Lady Lazarus*

Shashi Deshpande

: *That Long Silence*

Charlotte Bronte

: *Jane Eyre*

Simone de Beauvoir

: *Introduction ‘The Second Sex’*

Virginia Woolf

: *A Room of One’s Own*

Gayatri Chakravorti Spivak

: *Can the Subaltern Speak?*

### **Suggested Readings-**

1. Atwood Margaret. *Survival: A Thematic Guide to Canadian Literature*, Southport: McClelland and Stewart.1972.
2. Morris Pam. *Literature and Feminism*, Oxford: Blackwell. 1993.
3. Woolf Virginia. *A Room of One's Own*, London: Harcourt.1929.
4. O'Neill Judith (ed.). *Critics on Charlotte Bronte & Emily Bronte*, Miami: University of Miami Press. 1979.
5. Karson Jill. *Readings on Jane Eyre*, San Diego, CA: Green Haven Press.2000.
6. Gilbert & Gubar. *The Madwoman in the Attic*, Yale University Press.2000.
7. Moi Troil. *Sexual Textual Politics: Feminist Literary Theory*, Routledge Publication. 1985.
8. Tharu, Susie and Lalita, K.Editors. *Women Writing in India: 600 B.C. To the Early Twentieth Centuary*, Vol. I. OUP, 1997
9. वर्मा, महादेवी, (1942), श्रृंखला की कडियाँ, राधाकृष्ण प्रकाशन.

ज्ञान शक्ति मैत्री



महात्मा गाँधी अंतरराष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय, वर्धा (महाराष्ट्र)  
अंग्रेजी साहित्य विभाग, साहित्य विद्यापीठ  
सीबीसीएस (CBCS) प्रारूप  
स्नातक (सामान्य)

अवधि: तीन वर्ष

विषय: अंग्रेजी

क्रेडिट: 36

प्रथम वर्ष

1 सेमेस्टर

06 क्रेडिट

पाद्यचर्या प्रकार	पाद्यचर्या	क्रेडिट	संपर्क कक्षाएँ
मूल पाद्यचर्या	British Poetry and Drama 14 <sup>th</sup> to 17 <sup>th</sup> Century	04	60
	British Prose	02	30

2 सेमेस्टर

06 क्रेडिट

पाद्यचर्या प्रकार	पाद्यचर्या	क्रेडिट	संपर्क कक्षाएँ
मूल पाद्यचर्या	British Poetry and Drama 17 <sup>th</sup> and 18 <sup>th</sup> century	04	60
	Literary forms and Terms	02	30

द्वितीय वर्ष

3 सेमेस्टर

06 क्रेडिट

पाद्यचर्या प्रकार	पाद्यचर्या	क्रेडिट	संपर्क कक्षाएँ
मूल पाद्यचर्या	British Fiction I	04	60
	The social History of England	02	30

4 सेमेस्टर

06 क्रेडिट

पाद्यचर्या प्रकार	पाद्यचर्या	क्रेडिट	संपर्क कक्षाएँ
मूल पाद्यचर्या	British Fiction II	04	60
	English Phonetics	02	30

तृतीय वर्ष

5 सेमेस्टर

06 क्रेडिट

पाठ्यचर्या प्रकार	पाठ्यचर्या	क्रेडिट	संपर्क कक्षाएँ
मूल पाठ्यचर्या	• Indian Literature in English	04	60
	• Literature of the Indian Diaspora	04	60
	• Modern European Drama	04	60
	• Introduction to literary Criticism	02	30
	• Literature and Environment	02	30
	• African Literature in English	02	30

6 सेमेस्टर

06 क्रेडिट

पाठ्यचर्या प्रकार	पाठ्यचर्या	क्रेडिट	संपर्क कक्षाएँ
मूल पाठ्यचर्या	• American Literature	04	60
	• Indian Literature in Translation	04	60
	• Post-colonial Literature	04	60
	• Women Writings	02	30
	• English Language Teaching	02	30
	• Popular Literature	02	30



महात्मा गाँधी अंतर्राष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय, वर्धा (महाराष्ट्र)  
अंग्रेजी साहित्य विभाग, साहित्य विद्यापीठ  
सीबीसीएस (CBCS) प्रारूप  
स्नातक (आँनसे)

अवधि: तीन वर्ष  
विषय: अंग्रेजी

क्रेडिट: 60 क्रेडिट

प्रथम वर्ष

1 सेमेस्टर

06 क्रेडिट

पाद्यचर्या प्रकार	पाद्यचर्या	क्रेडिट	संपर्क कक्षाएँ
मूल पाद्यचर्या	British Poetry and Drama 14 <sup>th</sup> to 17 <sup>th</sup> Century	04	60
	British Essay/ Prose	02	30

2 सेमेस्टर

06 क्रेडिट

पाद्यचर्या प्रकार	पाद्यचर्या	क्रेडिट	संपर्क कक्षाएँ
मूल पाद्यचर्या	British Poetry and Drama 17 <sup>th</sup> and 18 <sup>th</sup> century	04	60
	Literary forms and Terms	02	30

द्वितीय वर्ष

3 सेमेस्टर

06 क्रेडिट

पाद्यचर्या प्रकार	पाद्यचर्या	क्रेडिट	संपर्क कक्षाएँ
मूल पाद्यचर्या	British Fiction I	04	60
	The social History of England	02	30

4 सेमेस्टर

06 क्रेडिट

पाद्यचर्या प्रकार	पाद्यचर्या	क्रेडिट	संपर्क कक्षाएँ
मूल पाद्यचर्या	British Fiction II	04	60
	English Phonetics	02	30

तृतीय वर्ष

5 सेमेस्टर

18 क्रेडिट

पाठ्यचर्या प्रकार	पाठ्यचर्या	क्रेडिट	संपर्क कक्षाएँ
मूल पाठ्यचर्या	Indian Literature in English	04	60
	Literature of the Indian Diaspora	04	60
	Modern European Drama	04	60
	African Literature in English	02	30
	Introduction to literary Criticism	02	30
	Literature and Environment	02	30

6 सेमेस्टर

18 क्रेडिट

पाठ्यचर्या प्रकार	पाठ्यचर्या	क्रेडिट	संपर्क कक्षाएँ
मूल पाठ्यचर्या	Indian Literature in Translation	04	60
	American Literature	04	60
	Post-colonial Literature	04	60
	Women Writings	02	30
	English Language Teaching	02	30
	Popular Literature	02	30

**Mahatma Gandhi Antarrashtiya Hindi Vishwavidyalaya, Wardha**

**Department of English**

**Syllabus for Bachelor of Arts Programme**

**Semester I**

**Paper 1:**

**British poetry and Drama 14th to 17th century**

**Credits 04**

Introducing Poetry: Lyric & sonnet

The following poems are prescribed from David Green (ed.) The Winged Word, and M.H. Abrams (Author), Geoffrey Galt Harpham(Author) A Glossary of Literary Terms Paperback – Feb 2015  
The starred texts/items are meant for detailed study.

\*Spencer : Sonnet 75 (from Amoretti)

\*Shakespeare: Sonnet 60, 65, 116 & 130,

\*Milton: How Soon Hath Time, On His Blindness

Drama

Introducing Drama: Concepts, characteristics, and kinds of tragedy- Shakespearean tragedy.

\*Shakespeare: Macbeth

Shakespeare: The Merchant of Venice

**Paper 2:**

**Essay**

**Credits 02**

Introducing Essay: Definition, types, and development.

The following essays are prescribed from Susanta K. Sinha (ed.) English Essayists. New Delhi: OUP. The starred items are meant for detailed study.

*Bacon	: Of Studies; Of Travel
*Addison	: Meditation in Westminster Abbey
Steele	: The Spectator Club
Hazlitt	: On the Feeling of Immortality in Youth
*Lynd	: The Money-Box
*Huxley	: Selected Snobberies
*Gardiner	: On Superstitions

## Semester II

### **Paper 3:**

#### **British Poetry and Drama 17th to 18th century**

**Credits 04**

Drama with special reference to Restoration Comedy, The Comedy of Manners.

\* Donne: Go and Catch a Falling Star, A Hymn to God the Father

\*Cowley: From Mistress

\*Andrew Marvell: The Garden, Upon Appleton House

\*Pope: An Essay on Man Epistle II

Dryden: All for Love

Goldsmith: She Stoops to Conquer

### **Paper 4:**

#### **Literary Forms and Terms**

**Credits 02**

Literary Devices:

(a) Simile, Metaphor, Metonymy, Synecdoche, Personification, Alliteration, Assonance, Imagery, Symbol.

(b) Plot, Character, Structure, Narrator, Point of view, Allegory, Irony, Paradox.

(c) Rhythm and Metre: Iamb, Trochee, Spondee, Pyrrhic, Anapaest, Dactyl, Blank Verse, Free verse.

(d) Main Stanza Forms: Ballad Metre, Terzarima, Spenserian stanza, Ottavarima, Heroic Couplet.

## **Semester III**

### **Paper 5:**

#### **British Fiction I**

**Credits 04**

Introducing Fiction: Aspects of Novel; Types /Forms of Novel – Epistolary, Picaresque, Gothic, Domestic, Historical, Realistic, Psychological.

Aphra Behn: Oroonoko,

Swift: Gulliver's Travels (Book I)

Defoe: Moll Flanders

Richardson: Pamela, or Virtue Rewarded

Ann Radcliffe: The Mysteries of Udolpho

Austen: Pride and Prejudice

### **Paper 6:**

#### **Social History of England**

**Credits 02**

Medieval and Tudor England- Renaissance & Reformation

The Civil Wars and the Restoration England

Age of Queen Anne

The agrarian and industrial Revolution

The effect of French Revolution on British Life

The Reform Bills

Development and education in Victorian England

The World Wars and trade unionism in England

## **Semester IV**

### **Paper 7:**

<b>British Fiction II</b>	<b>Credits 04</b>
Dickens: Oliver Twist	
Hardy: The Mayor of Casterbridge	
Emily: Wuthering Heights	
George Eliot: Middlemarch	
Golding: Lord of the Flies	

### **Paper 8:**

<b>English Phonetics</b>	<b>Credits 02</b>
A.(i) Introduction to Phonetics : Vowel and Consonant Sounds	
(ii) Organs Of Speech	
B. (i) Morpheme, Allomorph and Word	
(ii) Compounding, Conversion, Borrowing, Blending.	
C. (i) The Structure of Noun Phrase, Verb Phrase, Adjective Phrase and Adverb Phrase in English	
(ii) Basic Sentence Patterns in English	
D. (i) Definition and Scope of Linguistics	
(ii) Branches of Linguistics	
(iii) Defining Properties of Human Language	
(iv) Symbols for the Sounds of English and Phonemic Transcription	
(v) Phoneme and Syllable	

## **Semester V**

### **Paper 9:**

#### **Indian literature in English**

**Credits 04**

- \*Toru Dutt: Our casuarina Tree
- \*NissimEzekeil: Night of the scorpion, Philosophy
- \*Tagore: Heaven of Freedom, Separation
- \*Sarojini Naidu: The PardahNashin
- \*Kamala Das: Introduction, The Old Playhouse
- \*Mulk Raj Anand: Untouchable
- \*Raja Rao: Kanthapura
- \*R. K. Narayan : The Guide
- \*Shashi Deshpande: The Dark Holds No Terror
- \*Girish Karnad: Nagmandala

### **Paper 10:**

#### **Literature of Indian Diaspora**

V. S. Naipaul: The Mimic Man

Bharati Mukherjee: The Management of Grief (The Middleman and other Stories

.New York. Grove/Atlantic)

Jhumpa Lahiri: The Treatment of Bibi Haldar (The Interpreter of Maladies Poetry)

Agha Shahid Ali: Showman, Postcard, The Seasons of the Plains (Twelve Modern Indian Poets ed. A. K. Mehrotra)

A. K. Ramanujan : Death and the Good Citizen, Water falls in a Bank( the Collected poems of A. K. Ramanujan oup)

### **Paper 11:**

#### **Modern European Drama**

- |                   |   |
|-------------------|---|
| Bertolt Brecht    | : The Good Woman of Szechuan (Methuen)  |
| Jean Genet        | : The Balcony (Faber)                   |
| Eugene Ionesco    | : Rhinoceros (Penguin)                  |
| Henrik Ibsen      | :A Doll's House (Penguin)               |
| August Strindberg | : Miss Julie (Methuen)                  |
| Pirandello        | : Six Characters in Search of an Author |

**Paper 12:**  
**Introduction to Literary Criticism**

**Credits 02**

- Aristotle: Mimesis, Plot, Tragic Hero, Catharsis
- Longinus: Sublime and its Sources
- Wordsworth: Theory of Poetry and Poetic Diction
- Coleridge: Fancy and Imagination
- Matthew Arnold: Theory of Poetry; Touchstone Method
- T. S. Eliot: Theory of Impersonality; Concept of Tradition
- I. A. Richards: Theory of Value; Theory of Communication

**Paper 13:**

**Literature and Environment**

**Credits 02**

- R. K. Narayan: The Axe (Short Story)
- Stephen Talbott: Toward an Ecological Conversation (Essay)
- Rachel Carson: Silent Spring (Essay)
- Jim Corbett: Goongi (Prose)
- A. K. Ramanujan: excerpt from "Ecology" Eco-tour and eco-writing (creative and critical impressions of the students on/about nature)

**Paper 14:**

**African Literature in English**

**Credits 02**

- Ngugiwa Thiong'o: Petals of Blood, Accidental Death of an Anarchist , The Trial of Dedan Kimatby
- Chinua Achebe: Arrow of God
- Nadine Gordimer : Burger's Daughter
- BuchiEmecheta:The Joys of Motherhood

## **Semester VI**

### **Paper 15:**

#### **American Literature**

**Credits 04**

The following poems and plays are prescribed from Egbert S. Oliver (ed.) American Literature 1890-1965. New Delhi: Eurasia Publishing House. The starred texts/items are meant for detailed study.

- \*Emily Dickinson: Success is Counted Sweetest; A Narrow Fellow in the Grass
- \*Robert Frost: Stopping by Woods on Snowing Evening, Fire and Ice
- \*Eugene O'Neill: The Hairy Ape
- \*Arthur Miller: All my Sons
- \*Ernest Hemingway: The Old Man and the Sea
- \*R. W. Emerson: Each and All , Brahma, Over soul

### **Paper 16:**

#### **Indian Literature In Translation**

- Concept of Indian Literature and Translation
- Vijay Tendulkar: Silence! The Court is in Session
- Premchand: The Shroud
- Fakir Mohan Senapati: Six Acres and a Third Poetry
- (The following poems are prescribed from Signatures: One Hundred Indian Poets. New Delhi: NBT, 2000.)
- Kedarnath Singh: Banaras
- Navakant Barua: Two Stanzas for a River
- K. Satchidanandan: Genesis

### **Paper 17:**

#### **Post-colonial literature**

Violence, Dislocation, Trauma, Memory, History, Narrative, Regeneration.

- Jean Rhys:Wide Sargasso Sea
- Amitav Ghosh: The Hungry Tide
- Sadat Hasan Manto: Toba Tek Singh
- Ismat Chughtai: Roots
- Urvashi Butalia: The Other Side of Silence: Voices from the Partition of India (Chapter 2: Blood).

### **Paper 18:**

#### **Women Writing**

**Credits 02**

Alice Walker: The Colour Purple

Doris Lessing: The Golden Notebook  
Mary Wollstonecraft: Vindication of the Rights of Woman .  
Sylvia Plath :The Bell Jar  
Elizabeth Barrett Browning Aurora Leigh. Book V lines 1-47  
Katherine Mansfield: 'Bliss'  
Mahasweta Devi : 'Draupadi', in Gayatri Chakravarty Spivak, In Other Worlds, pp. 179-96.

**Paper 19:**

**English Language Teaching**

**Credits 02**

Direct method and Indirect method

Speaking Skill

Writing Skill

Listening Skill

Reading Skill

Articles, Agreement of Verb and Subject, Adjectives, Active and Passive voice, Direct and Indirect speech, Tag Questions. Comprehension of unseen prose passage

**Paper 20:**

**Popular Literature**

**Credits 02**

Chetan Bhagat : Two States

J. K. Rowling: Harry Potter and the philosopher's stone

Lewis Carroll : Alice in Wonderland

Amish Tripathi : The Immortals of Meluha

Alexandre Dumas: The Count of Monte Cristo

**Mahatma Gandhi Antarrashtriya Hindi Vishwavidyalaya,  
Wardha**  
**(A Central University established by an Act of Parliament in  
1997)**



**|| Department of English, School of Literature ||**

**Syllabus for Bachelor of Arts English (Hons) & General  
Programme under CBCS**



**Mahatma Gandhi Antarrastriya Hindi Vishwavidyalaya, Maharashtra**  
**Department of English, School of Literature**  
**B.A. English (Honours & General)**  
**Under CBCS**  
**(With effect from 2019-20)**

**Duration :Three Years**

**First Year**

**1<sup>st</sup>Semester**

**08 Credits**

	<b>Course Code</b>	<b>Title of the Paper</b>	<b>Credit</b>	<b>Connecting Classes (in hrs.)</b>
<b>Core Course</b>	EBA101	British Poetry and Drama 14 <sup>th</sup> to 17 <sup>th</sup> Century	04	60
	EBA 102	British Prose	04	60

**2<sup>nd</sup>Semester**

**08Credits**

	<b>Course Code</b>	<b>Title of the Paper</b>	<b>Credit</b>	<b>Connecting Classes (in hrs.)</b>
<b>Core Course</b>	EBA 201	British Poetry and Drama 17 <sup>th</sup> and 18 <sup>th</sup> century	04	60
	EBA 202	Literary forms and Terms	04	60

**Second Year**

**3<sup>rd</sup>Semester**

**06**

**Credits**

	<b>Course Code</b>	<b>Title of the Paper</b>	<b>Credit</b>	<b>Connecting Classes (in hrs.)</b>
<b>Core Course</b>	EBA 301	British Fiction I	04	60
	EBA 302	The social History of England	02	30

**4<sup>th</sup>Semester**

**06Credits**

	<b>Course Code</b>	<b>Title of the Paper</b>	<b>Credit</b>	<b>Connecting Classes (in hrs.)</b>
<b>Core Course</b>	EBA 401	British Fiction II	04	60
	EBA 402	English Phonetics	02	30

### Third Year

#### 5<sup>th</sup>Semester

**Credits for B.A. English (Hons.): 18**

**Credits for B.A. English (General):06**

(Any 04 credit paper and 02 credit paper will be taken by B.A. English (General) students)

	Course Code	Title of the Paper	Credit	Connecting Classes (in hrs.)
<b>Core Course</b>	EBA 501	• Indian Literature in English	04	60
	EBA 502	• Literature of the Indian Diaspora	04	60
	EBA 503	• Introduction to Literary Criticism	04	60
	EBA 504	• Literature and Environment	04	60
	EBA 505	• English Language Teaching	02	30

#### 6<sup>th</sup>Semester

**Credits for B.A. English (Hons.): 18**

**Credits for B.A. English (General):06**

(Any 04 credit paper and 02 credit paper will be taken by B.A. English (General) students)

	Course Code	Title of the Paper	Credits	Connecting Classes (in hrs.)
<b>Core Course</b>	EBA 601	• American Literature	04	60
	EBA 602	• Indian Literature in Translation	04	60
	EBA 603	• Post-colonial Literature	04	60
	EBA 604	• Women Writings	04	60
	EBA 605	• Popular Literature	02	30

## (With effect from 2019-20)

### Semester I

#### **Paper 1:**

##### **British Poetry and Drama 14th to 17th Century**

**Credits 04**

Introducing Poetry: Lyric & sonnet

The following poems are prescribed from David Green (ed.) The Winged Word, and M.H. Abrams (Author), Geoffrey Galt Harpham (Author) A Glossary of Literary Terms Paperback – Feb 2015

The starred texts/items are meant for detailed study.

\*Spencer: Sonnet 75 (from Amoretti)

\*Shakespeare: Sonnet 60, 65, 116& 130,

\*Milton: How Soon Hath Time, On His Blindness  
Drama

Introducing Drama: Concepts, characteristics, and kinds of tragedy- Shakespearean tragedy.

\*Shakespeare: Macbeth

Shakespeare: The Merchant of Venice

#### **Paper 2:**

##### **British Prose**

**Credits 04**

Introducing Essay: Definition, types, and development.

The following essays are prescribed from Susanta K. Sinha (ed.) English Essayists. New Delhi: OUP. The starred items are meant for detailed study.

*Bacon	: Of Studies; Of Travel
*Addison	: Meditation in Westminster Abbey
Hazlitt	: On the Feeling of Immortality in Youth
Lynd	: The Money-Box
Huxley	: Selected Snobberies
*Gardiner	: On Superstitions
*Steel	: Spectator Club
*Lamb	: Old China

## Semester II

### **Paper 3:**

#### **British Poetry and Drama 17th to 18th Century**

**Credits 04**

Drama with special reference to Restoration Comedy and Comedy of Manners.

* Donne	: Go and Catch a Falling Star
*Cowley	: From Mistress
*Andrew Marvell	: The Garden
*Pope	: An Essay on Man Epistle II
Dryden	: All for Love
Goldsmith	: She Stoops to Conquer

### **Paper 4:**

#### **Literary Forms and Terms**

**Credits 04**

Literary Devices:

- (a) Simile, Metaphor, Metonymy, Synecdoche, Personification, Alliteration, Assonance, Imagery, Symbol.
- (b) Plot, Character, Structure, Narrator, Point of view, Allegory, Irony, Paradox.
- (c) Rhythm and Metre: Iamb, Trochee, Spondee, Pyrrhic, Anapaest, Dactyl, Blank Verse, Free verse.
- (d) Main Stanza Forms: Ballad Metre, Terzarima, Spenserian stanza, Ottavarima, Heroic Couplet.
- (e) Ballad, Ode, Epic, Elegy and its type, Comedy, Tragedy
- (f) Biography, Autobiography, Short Story, Houmor, Satire, Travelogue, Memoire, Sketch, Criticism

### Semester III

#### **Paper 5:**

##### **British Fiction I**

**Credits 04**

Introducing Fiction: Aspects of Novel; Types /Forms of Novel – Epistolary, Picaresque, Gothic, Domestic, Historical, Realistic, Psychological.

Aphra Behn	: Oroonoko
Swift	: Gulliver's Travels (Book I)
Defoe	: Moll Flanders
Richardson	: Pamela, or Virtue Rewarded
Ann Radcliffe	: The Mysteries of Udolpho
Austen	: Pride and Prejudice

#### **Paper 6:**

##### **Social History of England**

**Credits 02**

Medieval and Tudor England- Renaissance & Reformation

The Civil Wars and the Restoration England

Age of Queen Anne

The agrarian and industrial Revolution

The effect of French Revolution on British Life

The Reform Bills

Development and education in Victorian England

The World Wars and trade unionism in England

## **Semester IV**

### **Paper 7:**

#### **British Fiction II**

**Credits 04**

Dickens	: Oliver Twist
Hardy	: The Mayor of Casterbridge
Emily	: Wuthering Heights
Virginia Woolf	: Mrs Dalloway
Golding	: Lord of the Flies

### **Paper 8:**

#### **English Phonetics**

**Credits 02**

- A. (i) Introduction to Phonetics : Vowel and Consonant Sounds
  - (ii) Organs of Speech
- B. (i) Morpheme, Allomorph and Word
  - (ii) Compounding, Conversion, Borrowing, Blending.
- C. (i) The Structure of Noun Phrase, Verb Phrase, Adjective Phrase and Adverb Phrase in English
  - (ii) Basic Sentence Patterns in English
- D. (i) Definition and Scope of Linguistics
  - (ii) Branches of Linguistics
  - (iii) Defining Properties of Human Language
  - (iv) Symbols for the Sounds of English and Phonemic Transcription
  - (v) Phoneme and Syllable

## Semester V

### **Paper9:**

#### **Indian literature in English**

**Credits 04**

Toru Dutt	: Our casuarina Tree
NissimEzekeil	: Night of the scorpion, Goodbye Party for Miss Pushpa T.S.
Tagore	: Heaven of Freedom, Separation
Sarojini Naidu	: The PardahNashin
Mulk Raj Anand	: Untouchable
R. K. Narayan	:The Guide

### **Paper 10:**

#### **Literature of Indian Diaspora**

**Credit 04**

V. S. Naipaul	: The Mimic Man
Bharati Mukherjee	: The Management of Grief(The Middleman and other Stories.New York. Grove/Atlantic)
JhumpaLahiri	: The Treatment ofBibiHaldar (The Interpreter of Maladies Poetry)
Agha Shahid Ali	: Showman, Postcard, The Seasons of the Plains (Twelve Modern Indian Poets ed. A. K. Mehrotra)
A. K. Ramanujan	: Death and the Good Citizen, Water falls in a Bank (the collected poems of A. K. Ramanujan)

### **Paper 11:**

#### **Introduction to Literary Criticism**

**Credits 02**

Aristotle	: Mimesis, Plot, Tragic Hero, Catharsis
Longinus	: Sublime and its Sources
Wordsworth	: Theory of Poetry and Poetic Diction
Coleridge	: Fancy and Imagination
Matthew Arnold	: Theory of Poetry; Touchstone Method
T. S. Eliot	: Theory of Impersonality; Concept of Tradition

I. A. Richards : Theory of Value; Theory of Communication

**Paper 12:**

**Literature and Environment**

**Credits 04**

R. K. Narayan	: The Axe (Short Story)
Stephen Talbott	: Toward an Ecological Conversation (Essay)
Rachel Carson	: Silent Spring (Essay)
Jim Corbett	: Man-Eaters of Kumaon
A. K. Ramanujan	: excerpt from “Ecology” Eco-tour and eco-writing (creative and critical impressions of the students on/about nature)

**Paper 13:**

**English Language Teaching**

**Credits 02**

The role of English in India; English teaching in India today

Theories of language learning; cognitive code; behavioristic theory

Direct method and Indirect method; Grammar Translation; Audio-lingual;  
Communicative and Current Trends

Speaking Skill; Writing Skill; Listening Skill; Reading Skill

Articles, Agreement of Verb and Subject, Adjectives, Active and Passive voice,  
Direct and Indirect speech, Tag Questions. Comprehension of unseen prose  
passage

## **Semester VI**

### **Paper 14:**

#### **American Literature**

**Credits 04**

The following poems and plays are prescribed from Egbert S. Oliver (ed.) American Literature 1890-1965. New Delhi: Eurasia Publishing House. The starred texts/items are meant for detailed study.

- \*Emily Dickinson: Success is Counted Sweetest; A Narrow Fellow in the Grass
- \*Robert Frost: Stopping by Woods on Snowing Evening, Fire and Ice
- \*Eugene O'Neill: The Hairy Ape
- \*Arthur Miller: All My Sons
- \*Ernest Hemingway: The Old Man and the Sea
- \*R. W. Emerson: Each and All, Brahma, OverSoul

### **Paper 15:**

#### **Indian Literature in Translation**

**Credits :04**

- Concept of Indian Literature and Translation
- Sitanshu Yashaschandra : Drought
- Vijay Tendulkar : Silence! The Court is in Session
- Girish Karnad : Nagmandala
- Premchand : The Shroud
- (The following poems are prescribed from Signatures: One Hundred Indian Poets. New Delhi: NBT, 2000.)
- Kedarnath Singh : Banaras
- Navakant Barua : Two Stanzas for a River

### **Paper 16:**

#### **Post-colonial literature**

**Credits :04**

Violence, Dislocation, Trauma, Memory, History, Narrative, Regeneration.

- |                   |   |
|-------------------|---|
| Tagor             | : Nationalism   |
| Amitav Ghosh      | : The Hungry Tide   |
| Sadat Hasan Manto | : Toba Tek Singh  |
| Ismat Chughtai    | : Roots   |
| Urvashi Butalia   | : The Other Side of Silence: Voices from the Partition of India (Chapter 2: Blood). |

### **Paper 17:**

#### **Women Writing**

**Credits 04**

- |               |                       |
|---------------|-----------------------|
| Alice Walker  | : The Colour Purple   |
| Doris Lessing | : The Golden Notebook |

Mary Wollstonecraft : Vindication of the Rights of Woman.

Sylvia Plath :The Bell Jar

### Paper 18:

#### Popular Literature

Credits 02

Chetan Bhagat : Two States

J. K. Rowling : Harry Porter and the Philosopher's stone

Lewis Carroll : Alice in Wonderland

Amish Tripathi : The Immortals of Meluha

Alexandre Dumas : The Count of Monte Cristo

ज्ञान शक्ति पैशी

**|| Department of English, School of Literature ||**

**Syllabus-Aadhar English Language  
B.A 4<sup>th</sup> Semester 2019-2020**

**Credit-2**

- An Introduction to Linguistics
- Key Properties of Language
- Language Varieties
- Speech Mechanism and the Organs of Speech
- Word Formation- Affixes, Reduplication, Clippings, Acronyms, Blends, Borrowing, Inventions, Echoism
- Grammar- Types of Sentence, Parts of Speech
- Literary Terms
- Unseen Passages

**Suggested Reading-**

1. Sayal P. & Jindal D.V. An Introduction to Linguistics, PHI Pvt. Ltd., 2013.

**महात्मा गांधी अंतर्राष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय, वर्धा**  
**भारतीय एवं विदेशी भाषा प्रगत अध्ययन केंद्र**  
**अंग्रेजी भाषा में सर्टिफिकेट**  
**(सत्र 2015-2016 से लागू)**

**प्रस्तावना**

यह पाठ्यक्रम अंग्रेजी भाषा के सामान्य परिचय के साथ-साथ अकादमिक और रोजगार की संभावनाओं को समाहित कर विकसित किया गया है। इस कोर्से को पूरा करने पर विद्यार्थी अंग्रेजी भाषा में डिप्लोमा कर सकते हैं। इसका लक्ष्य विद्यार्थियों को उच्चतर अध्ययन के लिए तैयार करना है।

अर्हता – किसी भी बोर्ड से किसी भी अनुशासन में 50 प्रतिशत (अनुसूचित जाती/जन जाति के लिए ४५ प्रतिशत) अंको के साथ 10 + 2 अथवा समकक्ष परीक्षा उत्तीर्ण अथवा उच्चतर उपाधि प्राप्त।

अवधि – पाठ्यक्रम की अवधि दो सेमेस्टर (एक अकादमिक सत्र) होगी।

प्रश्नपत्र – पहले सेमेस्टर में दो प्रश्नपत्र और दूसरे सेमेस्टर में दो प्रश्नपत्र।

अध्यापन-अवधि – प्रत्येक सेमेस्टर में प्रति प्रश्नपत्र 60 घंटे। 1 क्रेडिट के लिए निर्धारित अवधि 30 घंटे होगी।

सेमेस्टर	पाठ्यचर्चा कोड	प्रश्नपत्र	क्रेडिट	संपर्क कक्षाएं	ट्यूटोरियल/प्रायोगिक
सेमेस्टर I	ELC0101	संप्रेषण और व्याकरण - I	4(3+1)	45 घंटे	15 घंटे
	ELC0102	संप्रेषण और रचना - I	4(3+1)	45 घंटे	15 घंटे
	ELC0103	मौखिकी	2		
सेमेस्टर II	ELC0201	संप्रेषण और व्याकरण - II	4(3+1)	45 घंटे	15 घंटे
	ELC0202	संप्रेषण और रचना - II	4(3+1)	45 घंटे	15 घंटे
	ELC0203	मौखिकी	2		

**महात्मा गांधी अंतर्राष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय, वर्धा**  
**भारतीय एवं विदेशी भाषा प्रगत अध्ययन केंद्र**  
**अंग्रेजी भाषा में सर्टिफिकेट**  
**(सत्र 2015-2016 से लागू)**

सेमेस्टर - I

पाठ्यचर्चा - (ELC0101) : संप्रेषण और व्याकरण -I

पाठ्यचर्चा - (ELC0101) : संप्रेषण और व्याकरण -I		संपर्क कक्षाएंट्यूटोरियल/प्रायोगिक
मोड्यूल (Module) -I		15 घंटे
1	पार्ट्स ऑफ़ स्पीच और व्याकरणिक कोंट्रियाँ	7 घंटे
2	अभिवादन सामान्य वार्तालाप	8 घंटे
मोड्यूल (Module) -II		15 घंटे
3	पार्ट्स ऑफ़ स्पीच और व्याकरणिक कोंट्रियाँ	7 घंटे
4	यात्रा से संबंधित बातचीत एवं जानकारी लेना, रास्ता पूछना और बताना	8 घंटे
मोड्यूल (Module) -III		15 घंटे
5	पार्ट्स ऑफ़ स्पीच और व्याकरणिक कोंट्रियाँ	7 घंटे
6	दिनचर्या, टेलीफोन पर बातचीत /वार्तालाप	8 घंटे
मोड्यूल (Module) -IV		15 घंटे
7	पार्ट्स ऑफ़ स्पीच और व्याकरणिक कोंट्रियाँ	7 घंटे
8	सामान्य विषयों पर जानकारी देना	8 घंटे

**महात्मा गांधी अंतर्राष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय, वर्धा**  
**भारतीय एवं विदेशी भाषा प्रगत अध्ययन केंद्र**  
**अंग्रेजी भाषा में सर्टिफिकेट**  
**(सत्र 2015-2016 से लागू)**

**पाठ्यचर्चा - II (ELC0102) : संप्रेषण और संरचना -I**

<b>पाठ्यचर्चा - II (ELC0102) : संप्रेषण और संरचना -I</b>		<b>संपर्क कक्षाएंट्रूटोरियल/प्रायोगिक</b>
<b>मोड्यूल (Module) -I</b>		<b>15 घंटे</b>
1	वाक्य संरचना	7 घंटे
2	अपने बारे में या किसी अन्य व्यक्ति के बारे में लिखना -बताना	8 घंटे
<b>मोड्यूल (Module) -II</b>		<b>15 घंटे</b>
3	वाक्य संरचना	7 घंटे
4	अनुच्छेद लेखन	8 घंटे
<b>मोड्यूल (Module) -III</b>		<b>15 घंटे</b>
5	वाक्य संरचना	7 घंटे
6	अनसीन पेसेज काम्प्रिहेंशन	8 घंटे
<b>मोड्यूल (Module) -IV</b>		<b>15 घंटे</b>
7	वाक्य संरचना	7 घंटे
8	प्रार्थना पत्र	8 घंटे

**महात्मा गांधी अंतर्राष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय, वर्धा**  
**भारतीय एवं विदेशी भाषा प्रगत अध्ययन केंद्र**  
**अंग्रेजी भाषा में सर्टिफिकेट**  
**(सत्र 2015-2016 से लागू)**

सेमेस्टर - II

पाठ्यचर्चा - III (ELC0201) : संप्रेषण और व्याकरण -II

पाठ्यचर्चा - III (ELC0201) : संप्रेषण और व्याकरण -II		संपर्क कक्षाएंट्यूटोरियल/प्रायोगिक
मोड्यूल (Module) -I		15 घंटे
1	क्रिया - भूतकाल	7 घंटे
2	औपचारिक/कार्यालयीन पत्र	8 घंटे
मोड्यूल (Module) -II		15 घंटे
3	क्रिया वर्तमानकाल	7 घंटे
4	लघु कथा	8 घंटे
मोड्यूल (Module) -III		15 घंटे
5	क्रिया भविष्यकाल	7 घंटे
6	फ्रेसल वर्ब्स एंड इंडियन्स	8 घंटे
मोड्यूल (Module) -IV		15 घंटे
7	शब्द निर्माण	7 घंटे
8	शब्द लेखन कौशल विकास	8 घंटे

**महात्मा गांधी अंतर्राष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय, वर्धा  
भारतीय एवं विदेशी भाषा प्रगत अध्ययन केंद्र**

अंग्रेजी भाषा में सर्टिफिकेट  
(सत्र 2015-2016 से लागू)

**पाद्यचर्चा -IV (ELC0202) : संप्रेषण और रचना -II**

<b>पाद्यचर्चा - IV (ELC0202) : संप्रेषण और रचना -II</b>		<b>संपर्क कक्षाएं ट्यूटोरियल/प्रायोगिक</b>
<b>मोड्यूल (Module) -I</b>		<b>15 घंटे</b>
1	ई-मेल अभिज्ञान	7 घंटे
2	सामाजिक आयोजन और त्योहार (आशु वाचन )	8 घंटे
<b>मोड्यूल (Module) -II</b>		<b>15 घंटे</b>
3	फ्रेसल वर्ब्स	7 घंटे
4	लोकोक्तियाँ एवं मुहावरे	8 घंटे
<b>मोड्यूल (Module) -III</b>		<b>15 घंटे</b>
5	निबंध लेखन	7 घंटे
6	आपठित गद्यांश	8 घंटे
<b>मोड्यूल (Module) -IV</b>		<b>15 घंटे</b>
7	फिल्म /डॉक्यूमेंट्स - प्रदर्शन एवं परिचर्चा	7 घंटे
8	लघु कथा लेखन	8 घंटे

**महात्मा गांधी अंतर्राष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय, वर्धा**  
**भारतीय एवं विदेशी भाषा प्रगत अध्ययन केंद्र**  
अंग्रेजी भाषा में डिप्लोमा  
(सत्र 2015-2016 से लागू)

**प्रस्तावना**

यह पाठ्यक्रम उन विद्यार्थियों के लिए है जिन्होंने अंग्रेजी भाषा में सर्टिफिकेट कोर्स किया है। यह पाठ्यक्रम रोजगार की संभावनाओं को समाहित कर विकसित किया गया है।

अर्हता - अंग्रेजी भाषा में सर्टिफिकेट

अवधि - पाठ्यक्रम की अवधि दो सेमेस्टर (एक अकादमिक सत्र) होगी।

प्रश्नपत्र - पहले सेमेस्टर में प्रति प्रश्नपत्र और दूसरे सेमेस्टर में दो प्रश्नपत्र।

अध्यापन-अवधि - प्रत्येक सेमेस्टर में प्रति प्रश्नपत्र 60 घंटे। 1 क्रेडिट के लिए निर्धारित अवधि 30 घंटे होगी।

मूल्यांकन का पैटर्न - मूल्यांकन का आधार लिखित परीक्षा, मौखिकी और आंतरिक मूल्यांकन है।

सेमेस्टर	पाठ्यचर्चा कोड	प्रश्नपत्र	क्रेडिट	संपर्क कक्षाएं	ट्यूरोरियल/प्रायोगिक
सेमेस्टर III	ELD0301	व्याकरण और अनुवाद- I	4(3+1)	45 घंटे	15 घंटे
	ELD0302	पाठ का अध्ययन- I	4(3+1)	45 घंटे	15 घंटे
	ELD0303	मौखिकी	2		
सेमेस्टर IV	ELD0401	व्याकरण और अनुवाद- II	4(3+1)	45 घंटे	15 घंटे
	ELD0402	पाठ का अध्ययन - II	4(3+1)	45 घंटे	15 घंटे
	ELD0403	मौखिकी	2		

**महात्मा गांधी अंतर्राष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय, वर्धा**  
**भारतीय एवं विदेशी भाषा प्रगति अध्ययन केंद्र**  
**अंग्रेजी भाषा में डिप्लोमा**  
**(सत्र 2015-2016 से लागू)**

पाठ्यचर्चा - (ELD0301) : व्याकरण और अनुवाद

पाठ्यचर्चा - (ELD0301) : व्याकरण और अनुवाद-		संपर्क कक्षाएंट्यूटोरियल/प्रायोगिक
मोड्यूल (Module) -I		15 घंटे
1	भूतकाल और भविष्यत् काल (पूर्णभूत काल सहित	7 घंटे
2	सर्वनाम के प्रकार और उनका प्रयोग	8 घंटे
मोड्यूल (Module) -II		15 घंटे
3	वाच्य	7 घंटे
4	क्रिया	8 घंटे
मोड्यूल (Module) -III		15 घंटे
5	समाचार लेखन	7 घंटे
6	पुस्तक समीक्षा	8 घंटे
मोड्यूल (Module) -IV		15 घंटे
7	पूर्वनिर्धारित पाठ का अंग्रेजी से हिंदी में अनुवाद	7 घंटे
8	सरल हिंदी वाक्यों का अंग्रेजी में अनुवाद	8 घंटे

अनुशासित पुस्तके:

पाठ्य-पुस्तक:- The Functional aspects of communication skills – Prasad, P

Spoken English – R.K. banrd, J.B. Harrison

संदर्भ-ग्रंथ –

**महात्मा गांधी अंतर्राष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय, वर्धा**  
**भारतीय एवं विदेशी भाषा प्रगत अध्ययन केंद्र**  
**अंग्रेजी भाषा में डिप्लोमा**  
**(सत्र 2015-2016 से लागू)**

पाठ्यचर्चा - VI (ELD0302) : पाठ का अध्ययन-।

पाठ्यचर्चा -VI : पाठ का अध्ययन और -।		संपर्ककक्षाएंट्यूटोरियल/प्रायोगिक
मोड्यूल (Module) -I		15 घंटे
1	अंग्रेजी समाज में पारिवारिक संरचना और संबंध	7 घंटे
2	त्योहार और उपहार	8 घंटे
मोड्यूल (Module) -II		15 घंटे
3	अंग्रेजी व्यंजन और खान-पान	7 घंटे
4	कार्यालयीन वेबसाइट	8 घंटे
मोड्यूल (Module) -III		15 घंटे
5	आलेख लेखन	7 घंटे
6	औपचारिक/अनौपचारिक पत्रलेखन	8 घंटे
मोड्यूल (Module) -IV		15 घंटे
7	कविता लेखन/ वाचन	15 घंटे

**महात्मा गांधी अंतर्राष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय, वर्धा**  
**भारतीय एवं विदेशी भाषा प्रगति अध्ययन केंद्र**  
**अंग्रेजी भाषा में डिप्लोमा**  
**(सत्र 2015-2016 से लागू)**

सेमेस्टर -IV

पाठ्यचर्चा- VII (ELD0401) :व्याकरण और अनुवाद-II

पाठ्यचर्चा-VI : पाठ का अध्ययन और संस्कृति -I		संपर्क कक्षाएंट्यूटोरियल/प्रायोगिक
मोड्यूल (Module) -I		15 घंटे
1	पाठ संरचना और प्रयोग	8 घंटे
2	क्रियाओं का मुहावरेदार संरचना एवं परसगों के साथ समन्वय	7 घंटे
मोड्यूल (Module) -II		15 घंटे
3	प्रत्यक्ष और परोक्ष कथन	15 घंटे
मोड्यूल (Module) -III		15 घंटे
4	मशीनी अनुवाद	15 घंटे
मोड्यूल (Module) -IV		15 घंटे
5	सरल हिंदी वाक्यों का अंग्रेजी में अनुवाद	15 घंटे

**महात्मा गांधी अंतर्राष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय, वर्धा**  
**भारतीय एवं विदेशी भाषा प्रगत अध्ययन केंद्र**  
**अंग्रेजी भाषा में डिप्लोमा**  
**(सत्र 2015-2016 से लागू)**

पाठ्यचर्चा - VIII (ELD0402) : पाठ का अध्ययन-॥

पाठ्यचर्चा -VI : पाठ का अध्ययन और संस्कृति-॥		संपर्क कक्षाएंट्यूटोरियल/प्रायोगिक
मोड्यूल (Module) -I		15 घंटे
1	नोट्स मेकिंग	8 घंटे
2	सारांश लेखन	7 घंटे
मोड्यूल (Module) -II		15 घंटे
3	विचार अभिव्यक्ति	8 घंटे
4	तकनीकी शब्दावली	7 घंटे
मोड्यूल (Module) -III		15 घंटे
5	कुछ प्रसिद्ध अंग्रेजी साहित्यकार	15 घंटे
मोड्यूल (Module) -IV		15 घंटे
6	सामान्य त्रुटियाँ	15 घंटे

**महात्मा गांधी अंतर्राष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय, वर्धा**  
**भारतीय एवं विदेशी भाषा प्रगत अध्ययन केंद्र**  
अंग्रेजी भाषा में एडवांसड डिप्लोमा  
(सत्र 2015-2016 से लागू)

**प्रस्तावना**

यह पाठ्यक्रम उन विद्यार्थियों के लिए है जो अंग्रेजी में उच्च अध्ययन करना चाहते हैं। इसमें उच्च अध्ययन के साथ ही रोजगार की संभावनाओं लो समाहित कर विकसित किया गया है। इसका लक्ष्य अंग्रेजी भाषा एवं साहित्य से परिचय एवं उच्चतर अध्ययन के लिए विद्यार्थियों को तैयार करना है।

**अर्हता – अंग्रेजी भाषा में डिप्लोमा**

अवधि – पाठ्यक्रम की अवधि दो सेमेस्टर (एक अकादमिक सत्र) होगी।

प्रश्नपत्र – दोना सेमेस्टर में 4-4 क्रेडिट के दो प्रश्नपत्र और दो क्रेडिट की मौखिकी।

अध्यापन-अवधि – प्रत्येक सेमेस्टर में प्रति प्रश्नपत्र 60 घंटे। 1 क्रेडिट के लिए निर्धारित अवधि 30 घंटे होगी।

मूल्यांकन का पैटर्न – मुल्यांकन का आधार लिखित परीक्षा, मौखिकी और आंतरिक मुल्यांकन है।

सेमेस्टर	पाठ्यचर्चा कोड	प्रश्नपत्र	क्रेडिट	संपर्क कक्षाएं	दस्तावेज़/प्रायोगिक
सेमेस्टर V	ELAD0501	संप्रेषण कौशल - I	4(3+1)	45 घंटे	15 घंटे
	ELAD0502	अंग्रेजी साहित्य - I	4(3+1)	45 घंटे	15 घंटे
	ELAD0503	मौखिकी	2		
सेमेस्टर VI	ELAD0601	संप्रेषण कौशल - II	4(3+1)	45 घंटे	15 घंटे
	ELAD0602	अंग्रेजी साहित्य - II	4(3+1)	45 घंटे	15 घंटे
	ELAD0603	मौखिकी	2		

**महात्मा गांधी अंतर्राष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय, वर्धा**  
**भारतीय एवं विदेशी भाषा प्रगत अध्ययन केंद्र**  
**अंग्रेजी भाषा में एडवांस्ड डिप्लोमा**  
**(सत्र 2015-2016 से लागू)**

पाठ्यचर्चा - IX (ELAD0501) : संप्रेषण कौशल - I

पाठ्यचर्चा - (ELAD0501) : संप्रेषण कौशल -I		संपर्क कक्षाएंट्यूटोरियल/प्रायोगिक
मोड्यूल (Module) -I		15 घंटे
1	भूतकाल और भविष्यत् काल (पूर्णभूत काल सहित	7 घंटे
2	सर्वनाम के प्रकार और उनका प्रयोग	8 घंटे
मोड्यूल (Module) -II		15 घंटे
3	वाच्य	7 घंटे
4	क्रिया	8 घंटे
मोड्यूल (Module) -III		15 घंटे
5	समाचार लेखन	7 घंटे
6	पुस्तक समीक्षा	8 घंटे
मोड्यूल (Module) -IV		15 घंटे
7	पूर्वनिर्धारित पाठ का अंग्रेजी से हिंदी में अनुवाद	7 घंटे
8	सरल हिंदी वाक्यों का अंग्रेजी में अनुवाद	8 घंटे

अनुशंसित पुस्तके:

पाठ्य-पुस्तक:- The Functional aspects of communication skills – Prasad, P

Spoken English – R.K. banrd, J.B. Harrison

संदर्भ-ग्रंथ –

**महात्मा गांधी अंतर्राष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय, वर्धा**  
**भारतीय एवं विदेशी भाषा प्रगत अध्ययन केंद्र**  
**अंग्रेजी भाषा में एडवांस्ड डिप्लोमा**  
**(सत्र 2015-2016 से लागू)**

पाठ्यचर्चा - VI (ELAD0502) : पाठ का अध्ययन-।

पाठ्यचर्चा -VI : पाठ का अध्ययन और -।		संपर्क कक्षाएंट्यूटोरियल/प्रायोगिक
मोड्यूल (Module) -I		15 घंटे
1	अंग्रेजी समाज में पारिवारिक संरचना और संबंध	7 घंटे
2	त्योहार और उपहार	8 घंटे
मोड्यूल (Module) -II		15 घंटे
3	अंग्रेजी व्यंजन और खान-पान	7 घंटे
4	कार्यालयीन वेबसाईट	8 घंटे
मोड्यूल (Module) -III		15 घंटे
5	आलेख लेखन	7 घंटे
6	औपचारिक/अनौपचारिक पत्रलेखन	8 घंटे
मोड्यूल (Module) -IV		15 घंटे
7	कविता लेखन/ वाचन	15 घंटे

**महात्मा गांधी अंतर्राष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय, वर्धा**  
**भारतीय एवं विदेशी भाषा प्रगत अध्ययन केंद्र**  
**अंग्रेजी भाषा में एडवांस्ड डिप्लोमा**  
**(सत्र 2015-2016 से लागू)**

सेमेस्टर -IV

पाठ्यचर्चा- VII (ELAD0401) :व्याकरण और अनुवाद-II

पाठ्यचर्चा -VI : पाठ का अध्ययन और संस्कृति -I		संपर्क कक्षाएंट्यूटोरियल/प्रायोगिक
मोड्यूल (Module) -I		15 घंटे
1	पाठ संरचना और प्रयोग	8 घंटे
2	क्रियाओं का मुहावरेदार संरचना एवं परसर्गों के साथ समन्वय	7 घंटे
मोड्यूल (Module) -II		15 घंटे
3	प्रत्यक्ष और परोक्ष कथन	15 घंटे
मोड्यूल (Module) -III		15 घंटे
4	मशीनी अनुवाद	15 घंटे
मोड्यूल (Module) -IV		15 घंटे
5	सरल हिंदी वाक्यों का अंग्रेजी में अनुवाद	15 घंटे

**महात्मा गांधी अंतर्राष्ट्रीय हिंदी विश्वविद्यालय, वर्धा**  
**भारतीय एवं विदेशी भाषा प्रगत अध्ययन केंद्र**  
**अंग्रेजी भाषा में एडवांस्ड डिप्लोमा**  
**(सत्र 2015-2016 से लागू)**

पाठ्यचर्चा – VIII (ELD0402) : पाठ का अध्ययन-॥

<b>पाठ्यचर्चा – VI : पाठ का अध्ययन और संस्कृति-॥</b>		संपर्ककक्षाएंट्यूटोरियल/प्रायोगिक
<b>मोड्यूल (Module) -I</b>		15 घंटे
1	नोट्स मेकिंग	8 घंटे
2	सारांश लेखन	7 घंटे
<b>मोड्यूल (Module) -II</b>		15 घंटे
3	विचार अभिव्यक्ति	8 घंटे
4	तकनीकी शब्दावली	7 घंटे
<b>मोड्यूल (Module) -III</b>		15 घंटे
5	कुछ प्रसिद्ध अंग्रेजी साहित्यकार	15 घंटे
<b>मोड्यूल (Module) -IV</b>		15 घंटे
6	सामान्य त्रुटियाँ	15 घंटे